Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

CÔNG-QUÂN MỞ CUỘC TẤN-CÔNG KHẮP LÃNH-THỔ LÀO

NĂM THỨ SÁU ★ SỐ: 1084 ★ GIÁ 2$ ★ THỨ SÁU 25-2-1966

thời luận

★ THÔNG-TIN ✦ BÌNH-LUẬN ✦ VÀ KIẾN-THIẾT

Tổng-Thư-Ký Liên Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ● TOÀ SOẠN VÀ TRỊ SỰ : 224, Gia-Long Saigon ● Giây nói : 2[illegible]

TẠI TOÀ ĐẠI-SỨ BẮC-VIỆT Ở NGA

BẤT NGỜ BẮC-VIỆT chịu tiếp đại diện Anh

● HỘI-ĐÀM LẦN THỨ NHÌ VỀ VIỆTNAM, 9 THỦ-TƯỚNG ANH-NGA CHƯA ĐEM LẠI KẾT QUẢ

MẠC TƯ KHOA (Reuter).— Nguồn tin có thẩm quyền cho biết hoàn thực Thallont, bộ trưởng tài binh Anh quốc, đã đến viếng sứ quán Bắc Việt tại Mạc Tư Khoa hôm 23-2 để thi hành nhiệm vụ thăm dò.

Nguồn tin có thẩm quyền nhiều tả cuộc viếng thăm của hoàn trước Thallont như là thuộc phạm vi mục tiêu « thăm dò, thăm dò và thăm dò mãi mãi » hầu tìm kiếm một giải pháp cho vấn đề Việt Nam.

xem tiếp ① trang 4

Chánh phủ Ai-lao cực lực tố-cáo 20.000 QUÂN B. V. trên lãnh thổ AI-LAO

VẠN TƯỢNG (AP).— Hôm thứ tư, chính phủ Ai Lao cho biết, Cộng quân Pathet Lao và Bắc Việt đã mở nhiều cuộc tấn công qui mô và hầu hợp lại nhiều vị trí của quân chính phủ tại nhiều nơi trên lãnh thổ Ai Lao.

Ông Phagna Boravy phát ngôn viên của chính phủ Ai Lao nói lên nữa lần tiếng tố cáo Hanoi trong một cuộc họp báo rằng Bắc Việt đã can thiệp trực tiếp vào các vấn đề nội bộ Ai Lao. Ông nói điều này vi phạm thỏa ước Genève 1962 nhằm bảo đảm nền trung lập của Ai Lao.

Phát ngôn viên trên cũng xác nhận rằng Bắc Việt đã sử dụng lãnh thổ Ai Lao để di chuyển bộ đội và vũ khí vào miền Nam Việt Nam qua ngả đường mòn Hồ Chí Minh.

xem tiếp ⑨ trang 3

HOA-KỲ TÁN THÀNH CÁC CUỘC TUYỂN-CỬ TỰ-DO Ở VIỆT-NAM với điều-kiện tất cả các phe liên-hệ PHẢI CHẤP NHẬN

mọi kết quả cuộc tuyển-cử này

● KHÔNG CÓ VIỆC C. S. tham gia chánh-phủ liên hiệp trước khi mở cuộc tuyển-cử

★ LỜI TUYÊN BỐ MỚI NHẤT CỦA T.T. JOHNSON VỀ VẤN-ĐỀ VIỆT-NAM.

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Phát ngôn viên Toà Bạch Ốc Bill Moyers đã tuyên bố chiều thứ ba là Hoa Kỳ tán thành các cuộc tuyển cử tự do tại Việt Nam với điều kiện là tất cả các phe liên hệ phải chấp nhận mọi kết quả của cuộc tuyển cử này ».

Mặt khác, ông Moyers cũng cho biết là có thể không có sự bắt đầu ý kiến giữa chánh phủ Hoa Kỳ và các Toà Hành chánh tính trong vùng không được kêu gọi đóng góp giúp tiến bạc trong các công tác xây cất dân bình.

Phó Chủ tịch Uỷ ban Hành phủ Trung Ương rất đồng ý về quan điểm nói trên, trong chưa vừa đề là CS sẽ thất bại trong kỳ tuyển cử, chẳng khác nào chạy dựa và một điều kiện tiên quyết.

Nhưn đây ông Moyers, cũng xác nhận việc chánh phủ Hoa Kỳ đã sáng thăm gia các cuộc thương thuyết và không có điều kiện tiên quyết.

Hình chụp tài liệu về khi chế tạo tại Trung cộng do những đơn vị của Đệ Nhất Sư đoàn Kỵ binh tiến thu được trong những trận xáp chiến với quân Bắc Việt tại Cao Nguyên Trung phần. Những tăng phòng không hạng nặng cỡ 50 ly và những súng không giật ở trong số những vũ khí bị tịch thu.

(Ảnh USIS)

ĐẢO-CHÁNH Ở SYRIE

Quân-đội nắm chánh quyền thuộc phe

XÃ-HỘI CỰC ĐOAN BẮT TỔNG-THỐNG, THỦ-TƯỚNG đưa ra Tòa án quân sự đặc biệt

BEIRUT (UPI).— Hôm qua 25-2 quân đội Syrie thuộc phe cực tả vừa đảng Baath đã lên nắm chánh quyền trong một cuộc đảo chính đương như không đổm máu. Phe đảo chính đã bắt giữ tổng thống Amin Hafez và thủ tướng Salah Bitar.

Các nguồn tin thông thạo cho biết tình cuộc đảo chính đương như không đổm máu. Tổng thống Hafez và thủ tướng Salah Jedih, thuộc phe cực đoan tả Syrie. Trừ ở trong Jedih là người đã bị thanh trừng khỏi quân đội Syrie hồi tháng 12 năm ngoái. Tuy nhiên, đảo phát thanh

xem tiếp ③ trang 4

Sau khi nội-các Indonésia cải-tổ

BIỂU-TÌNH DỮ-DỘI

Sinh-viên chống Sukarno, ủng-hộ Nasution

● Một triệu rưởi dân chúng biểu tình tỏ lòng trung thành với chánh-phủ

KUALA LUMPUR (UPI).— Hôm thứ Tư, đài phát thanh Kuala Lumpur loan báo một cuộc biểu tình đám mạo của sinh viên Indonésia đã bu g no tại thủ đô Djakarta để phản đối việc Thủ tướng Sukarno trừ phế tướng Abdul Nasution, người chỉ huy Cộng mạch liệt ra khỏi ba ngũ quân lực 1 đêm qua.

Nhận được nguồn tin chính thức tại Djakarta, đài phát thanh Kuala Lumpur cũng cho biết các sinh viên Indonésia đã biểu tình trước dinh Tổng thống Sukarno. Các sinh viên đã tràn tới các ấp bọc sát tòng lúc cách xa nên chạy bên vào đám đông và có chiếu sinh viên thật mang khi quân đội nổ súng. Đài phát thanh cho tiết lộ rằng những người biểu tình cũng tổ chức 1 cuộc phản đối tương tự nước tại thủ đô Tổng thống Sukarno.

Quan đội Indonésia đã được phái tới nơi bắn tiếng và nổ súng rất thiên để giải tán đám đông bạo động. Người ta không ghi nhận có sinh viên nào thiệt mạng trong cuộc biểu tình trước văn phòng người trưởng Subandrio.

Biểu tình rầm rộ ủng hộ Soekarno

DJAKARTA 23-2 (AFP).— Sang nay trước Tổng trưởng Bastec; ở thủ đô Djakarta một số đông chúng đó một triệu rưởi người đã tụ tập để tỏ lòng trung thành với Tổng thống Soekarno. Cuộc biểu tình này được đặt dưới quyền lãnh đạo của Tướng Ataar Machmud.

xem tiếp ④ trang 4

xem tiếp ⑤ trang 4

PHÁI ĐOÀN SINH VIÊN

Nhật Bản đến V.N tìm hiểu tình hình

SAIGON 23-2 (VTX).— Theo nguồn tin chính thức, năm sinh viên Nhật, thuộc hội nghiên cứu chính trị Đông Nam Á sẽ tới Việt-Nam ngày 24-2 để tìm hiểu tình hình Việt Nam trong cuộc tranh đấu đã bảo vệ tự do.

Năm sinh viên Nhật gồm Ô. Ash Doi Shuji 24 tuổi, sinh viên Văn khoa Đại học Đông Waseda, trưởng phái đoàn ; Ash Abe Yoshiro, 23 tuổi, sinh viên Luật Đại học Waseda ; Ash Nayuta Noritake, 24 tuổi, sinh viên y tế học ở Đại học Waseda Ash Masuya Shiro, 23 tuổi sinh viên Văn khoa Đại học Waseda ; Cô Ishikawa Kyoko 21 tuổi sinh viên đã bội học Đại học đường Meiji Daigakuin ; Cô Oishi Yoshiuo, 23 tuổi, sinh viên Mỹ thuật.

Cô Terakawa Hiroko, 22 tuổi, sinh viên Văn khoa Đại học Waseda. Ngoài ra còn một sinh viên Thái Lan là Ash Anek Pongsiriwatana Sathasiet và Ash Quản Phúc Cảnh

TỔNG TƯ LỆNH QUÂN LỰC MỸ Ở V. N.

Thống tướng Westmoreland

BỊ GÃY TAY

SAIGON 23-2 (AFP).— Hôm thứ ba vừa qua Thống tướng Westmoreland, Tổng tư lệnh Quân lực Mỹ tại Việt Nam đã bị té ngã gây trong cổ tay trái trong một trận quần vợ cùng tranh với các nhân viên phụ thuộc. Cánh tay trái của ông đã bị bẻ bót.

Phát ngôn viên bộ Tham mưu Hoa Kỳ đã minh xác là tai nạn xảy không lưu giảm sức làm việc của Thống tướng chỉ sao cả.

MUA ĐƯỢC XE *Vespa mới lại kêu trời* vì đồ phụ tùng quá xấu !

HÀM TIẾU ghi

SAIGON.— Giới tiêu thụ các loại xe Scooter và nhất là xe Vespa không khác chác nắc và phiền hà về các đồ phụ tùng cho loại xe này, trong ít lâu nay do nhà nhập cảng độc quyền «Phi-Mã» phân phối ra — vì các đồ phụ tùng phải lon là các đồ nội hóa, vừa mắc tiền mà lại không được tốt và lẫu bền như các đồ nhập từ nước chính của nó.

Và chẳng bao nữa hãng Phi mã đã quá cẩu thả trong việc lắp ráp máy xe và các bộ phận, của khi bán ra cho người dùng thường hay gặp nhiều trở ngại lặt vặt trong lúc đi.

Người ta, hệ thống điện quá mạnh lại gặp những bóng đèn quá xấu không đủ dương đầu với sức điện.

xem tiếp ⑧ trang 4

Khởi đăng NAY MAI TRÊN THỜI-LUẬN

bản dịch cuốn tiểu thuyết « SORGE, L'ESPION DU SIÈCLE » của kỳ gia Đức Hans Hellmut Kirst do P.H.C. dịch thuật.

— Hấp dẫn.

— Ly kỳ.

— Lôi cuốn người đọc từ đầu đến cuối.

Thiếu tướng chủ tịch U.B.H.P.T.U. chủ trọ

LỄ MỪNG CHIẾN THẮNG ĐẦU XUÂN vùng 4 chiến thuật tại Cần thơ

của BBPV TÂM CHUNG

TÂY BỘ.— Lễ mừng chiến thắng đầu xuân đã tưng thường cho những chiến sĩ có công lao tại vùng 4 chiến thuật đã được cử hành trong thế hôn 9 giờ 30 tại Cần Thơ.

Hàng say chiến đấu hơn bao giờ hết

Ngỏ lời cùng các cấp Quân đấu chính vùng 4 chiến thuật Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ Chủ tịch U.B.H.P.T.U.nói: Nhìn qua tháng lợi trong thời gian 52 ngày vừa qua của các chiến sĩ vùng 4 chiến thuật với 91 cuộc hành quân, gây cho địch 1.420 xác chết tại chỗ không kể những cấp thất nặng nề khác và cũng chưa kể đến 752 người rơi bỏ hàng ngũ C.S. trở về với chánh nghĩa quốc gia. Chỉ những con số đó cũng đủ trả lời cho những ai vẫn thành kiến hay vì lầm lạc, tưởng rằng chúng ta đã chán nản, mỏi mệt, gần bỏ chiến cuộc.

Thiếu tướng tiếp : mặc dầu đã được chiến tranh tàn phá đến một phần ít thế kỷ rồi, và mặc dầu chúng ta khao khát hòa bình hơn ai hết, nhưng không vì thế mà chúng ta nên chỉ đầu trành trước khi tiêu diệt được cái nạn xâm lăng mà cuối bề là xâm lăng để quốc đỏ. Chúng ta còn hăng say chiến đấu hơn bao giờ hết và vì sự công các tích cực của anh chiến sĩ Đồng minh, chúng ta đang đi tới từng chiến thắng để đạt tới thắng lợi cuối cùng.

Giặc dỏi giặc đót giặc bắt cóng, giặc tham nhũng

Thiếu tướng Chủ tịch nhấn mạnh : Chúng ta còn phải phát bùng lửa nặt trặc thy hai đánh thắng vào bề lũ đồng lõa của giặc cộng, tức là giặc dỏi giặc đót, giặc bắt cóng, giặc tham nhũng. Bởi vì ngoài mục tiêu chiến đấu nơi chiến đấu nơi chiến trường, chúng ta còn phải dựng một đời sống ấm no, tươi vui, hạnh phúc cho toàn thể đồng bào.

Thiếu tướng nói thêm : chiến đích xác đưng xã hội mới để mặt trận được hồ trợ và hỗ trợ bằng một trận kinh tế, xã hội tạo thành cái thế gọng kìm cho địch không còn lối thoát phải tự động chấm dứt xâm lăng nếu không là tự dẫn thân vào bế tiêu diệt hoàn toàn.

Trước đó, Trung tướng Đặng văn Quang, Tư Lệnh quân đoàn 4 vùng 4 chiến thuật đã đọc điếu văn tưởng niệm các vị tiền đồn đã xuất mệnh Quân đoàn 4 đã được được. Ông nói : « Trung thành với chiến thuật đánh mạnh, đánh mau và đánh liên tục,

xem tiếp ⑦ trang 4

TÀI-LIỆU

THÔNG-ĐIỆP CỦA T.T. JOHNSON VỀ TÌNH TRẠNG LIÊN-BANG HOA-KỲ

XI

Các chính khách và thuyết khách thì ba, có nhiều kinh nghiệm đã viếng thăm hơn bốn mươi quốc gia. Chúng ta đã hội đàm với hơn một trăm chính phủ. Chúng ta đã thông báo cho Liên Hiệp Quốc và yêu cầu các quốc gia hội viên trợ giúp tiến tới hòa bình. Trong những lời tuyên bố công khai và những cuộc truyền thông riêng tư .. đối với thù và bạn, tại La-Mã và Warsau, tại Ba-Lê và Đông-Kinh, tại Phi-Châu và khắp bàn cầu nay ... chúng ta đã trình bày minh bạch tư thế và cương vị của chúng ta.

Chúng ta không mưu cầu lãnh thổ hoặc những cần cứ, một sự đô hộ kinh tế hoặc một liên minh quân sự tại Việt-Nam. Chúng ta chiến đấu cho nguyên tắc dân tộc ..ự quyết ... rằng nhân dân miền Nam Việt-Nam sẽ có thể lựa chọn vận mạng của chính họ, trong những cuộc tuyển cử tự do, không có những áp lực sự bạo động, không bắt kỉnh sợ. Chúng ta tin chắc rằng nhân dân Việt-Nam ở cả hai miền Bắc Nam sẽ được tự do quyết định về vấn đề trong đại là thống nhất sau đó. Đây là tất cả những điều chúng ta mong muốn cho miền Nam Việt-Nam. Đây cũng là tất cả các điều mà nhân dân miền Nam Việt-Nam mong muốn. Và nếu có một quốc gia đơn thuần nào trên trái đất nầy lại ước muốn kiem hơn những điều kể trên cho dân tộc họ, xin hãy lên tiếng cho biết.

Chúng ta cũng đã biểu lộ minh bạch rằng .. từ Hà-Nội đến Nữu-Ước .. không có những giới hạn nào ngăn cản được sự mưu cầu hòa bình của chúng ta. Chúng ta tôn trọng những hiệp định Giơ-Neo ký kết năm 1954 và 1962. Chúng ta sẽ ngài vào bất cứ bàn hội nghị nào, thảo luận bất cứ đề nghị nào ... bốn điểm hoặc mười bốn điểm hay bốn mươi điểm ... và quan tâm tới những quan điểm của bất cứ nhóm nào. Chúng ta sẽ hoạt động và nghiên cứu những cuộc tranh luận hiện nay hay đã từng được đề cập tới cho một cuộc ngưng chiến. Chúng ta sẵn sàng áp ứng nếu những người ở phía bên kia giảm thiểu việc sử dụng vũ lực , và chúng ta sẽ triệt thoái quân đội của chúng ta một khi mình và Miền Nam Việt Nam đã được bảo đảm chắc chắn có quyền hành thành tương lai của chính họ.

Chúng ta đã trình bày tất cả điều đó, và chúng ta đã yêu cầu .. và đã hy vọng .. và đã chờ đợi một lời phúc đáp.

Cho đến nay, chúng ta chưa nhận được một lời phúc đáp nào chứng tỏ có sự thành công hay thất bại.

Chúng ta đã chuẩn đạt sự mưu cầu hòa bình của chúng ta tới nhiều quốc gia và nhiều dân tộc vì chúng ta chia sẻ hành tính nầy với những quốc gia và dân tộc khác mà tương lai của họ, một phần lớn, đã ràng buộc vào hành động của chúng ta, và những sự khuyến cáo của họ rất cần thiết cho chính niềm hy vọng của chúng ta.

Chúng ta đã nhận được sự hiểu biết và ủng hộ. Và chúng ta biết rằng họ chờ đợi với chúng ta đâm nay, một lời phúc đáp có thể đưa tới hòa bình.

NHỮNG NGÀY SẮP TỚI

Tôi vức mong rằng đêm nay tôi có thể cống hiến quý vị một sự phấc họa của sự tiến triển của chiến cuộc này và những thăng tới, nhưng chúng ta không thể biết được điều mà tương lai có thể đổi hỏi. Chúng ta có thể phải đương đầu với một cuộc chiến đấu lâu dài, khó khăn hoặc một cuộc hội nghị lâu dài và khó khăn, hoặc cả hai song song một lượt.

Cho đến khi hoà bình được vãn hồi, hay nếu hoà bình không được tái lập, đường lối của chúng ta đã rõ rệt. Chúng ta sẽ hành động theo như điều phải làm để giúp bảo vệ nền độc lập của nhân dân miền Nam Việt-Nam anh dũng. Chúng ta sẽ cố gắng hạn chế cuộc xung đột, vì chúng ta không muốn tăng gia sự tàn phá hay nguy cơ chiến tranh.

(Còn nữa)

Bản dịch Anh ngữ ĐỌC CHẶP

XEM TRANG 2 MỖI NGÀY

xem tiếp ② trang 4

CẤM MỞ CÁC LỚP LUYỆN THI VÀ CÁC LỚP THẤT-LỤC, NGŨ-TỨ, TAM-NHỊ NHỮNG THÍ-SINH NÀO BỊ CẤM THI TỨ-TÀI ! và II khoá đặc biệt 1966 ?

SAIGON (VTX).— Trong một văn thư đề ngày 8-2-66 gửi cho Hiệu Trưởng các trường Trung học tư thục và bán công trên toàn quốc. Ông Giám Đốc Nha Tư Thục và Bình dân Giáo dục cho biết những lớp dạy đầu chương trình như : Thất ... Ngũ-Tứ, Tam-Nhị và các lớp luyện thi sẽ không được phép tổ chức nữa.

Các trường phải giảng dạy đúng chương trình một cách đầy đủ và đúng đắn và phải cho học sinh học đủ các môn học đúng như chương trình đã qui định.

Điểm số các môn học của học sinh phải được ghi vào học bạ hàng tháng và cuối năm điểm số trung bình của các điểm số trong toàn niên sẽ cộng với kết quả của bài vỡ thi học cả nguyên rồi chia cho ba để lấy điểm số trung bình tổng quát. Sự sắp hàng toàn niên sẽ các cứ trên điểm số trung bình tổng quát nầy.

Học sinh sẽ lưu giữ các bài làm

xem tiếp ⑥ trang 4

TIN VẮN KHẮP NƠI ★ TIN VẮN KHẮP NƠI

Một con La được gởi từ Hoa Kỳ sang Việt Nam

MERAE GEORGIA (AP).— Một gia đình thuộc tiểu bang Georgia ở Mỹ đã gởi tặng một con la nhỏ cho Đệ nhất kỵ binh không vận « Hoa Kỳ đã thay thế con la « Maggie » vừa bị một biết sĩ bắn lén tại Việt Nam vì ngờ là Việt cộng.

Viên gia trưởng cũng mang tên Johnson như Tổng thống Hoa kỳ, cho biết rằng con la nhỏ này tên «Dook», và trông có vẻ lanh lẹn hơn là đứng vào việc chuyên chở. Ông nói : « Ba đứa con trai đã muốn biếu con « Dook » cho lý tưởng tự do tại Việt Nam ».

Con la « Maggie » đã bị một lính canh bắn lầm khi sắn cất tiếng hoi « Ngừng lại, ai đi đó ? » và không được trả lời.

Nga phóng vệ tinh « Cosmos 110 » chở 2 con chó

MẠC TƯ KHOA (AP).— Hãng thông tấn Tass bôm nay loan báo là Nga sô vừa phóng một phi thuyền không gian mang theo 2 con chó.

Cơ quan thông tấn Nga Sô cho biết tiếp là vệ tinh này mang tên «Cosmos 110» sẽ được sử dụng để khảo cứu sinh vật học.

2 con chó này được đặt tên là Veterok và Vgolyok.

Thêm chín tàu tuần duyên tới Việt Nam Cộng Hòa

SAIGON (vTX).— Chín tàu tuần duyên nữa mới tới Cát Lon cách Saigon độ 56 cây số Đông Nam, để tăng cường cho lực lượng Tuần duyên.

Theo nguồn tin quân sự Mỹ, các tàu này đã chở 25 thuyền và trước đây đã có 17 tàu loại này đã tới Việt Nam Cộng Hòa từ tháng 7 năm 1965.

Tổng số tàu tuần duyên loại này ở Việt Nam Cộng Hòa hiện nay lên tới 26 chiếc với tất cả 430 thủy thủ.

Ông Taylor Chống việc thương thuyết cho Việt Cộng tham gia một Chánh phủ Liên Hiệp

HOA THỊNH ĐỐN, (AP).— Hôm thứ ba, tướng MaxWell Taylor cố vấn cao cấp của Tổng thống Johnson, nói rằng Việt cộng có thể được tham dự một tân chính phủ tại miền Nam Việt Nam qua những cuộc tuyển rử tự do, nhưng ông Taylor chống lại việc thương thuyết cho Việt cộng tham dự một chính phủ Liên hiệp.

Những cuộc hội đàm của phó Tổng thống Mỹ Humphrey ở Đại Hàn về vấn đề Việt Nam

HẢN THÀNH 23.2 (Reuter) Theo một phát ngôn viên chính phủ Hoa kỳ H-bert Humphrey đã tuyên bố trong buổi hội đàm 30 phút với thủ tướng Đại Hàn Il Kwon Chung rằng không thương thuyết với VC. Hội trưởng thông tin Chung Hong nói với các kỳ giả rằng ông Humphrey đã tuyên bố Hoa Kỳ sẽ cung với các đồng minh tiếp tục nỗ lực để lập hòa bình ở Việt Nam.

Tuy nhiên theo ông Chung Chul Hong, phó Tổng thống Hoa Kỳ nói rằng trong các nỗ lực vãn hồi hòa bình Hoa kỳ sẵn sẽ chuyển từ thế thủ qua thế công tại Việt Nam.

Ông Humphrey tuyên bố Hoa kỳ sẽ không thương thuyết với Việt cộng và sẽ không nhượng bộ một tấc đất nào cho Việt cộng.

Phó Tổng thống H. K. Hubert Humphrey đã về tới Hoa kỳ

ALASKA (AFP) 23.2.— Phó Tổng thống Hubert Humphrey đã từ Hàn Thành về tới phi trường Elmendorf, tiểu bang Alaska hôm qua thứ tư. Sau khi kết thúc cuộc công du 15 ngày sang Viễn đông.

Ông Humphrey đã với và ở ngay Hoa-thịnh-Đốn để trường trình với Tổng thống Johnson về kết quả của các cuộc hội đàm của ông trong 9 nước Á-Đông, trong số đó có Cộng Hòa Nam Việt-Nam.

ĐIỂM SÁCH

GIÓ THỔI NGƯỢC

ĐÀU CƠ BẢO BỐ

Đã có sắc tiền thành lập tòa án đặc biệt xử các vụ quan thương, biển thủ và hối lộ.

Ai cũng biết « xả hội » bọn tham nhũng và gian thương rất đông đảo và hoạt động rất mạnh. Vì trên đường tế, vợ của một liên gia trưởng mà cũng lợi dụng các tờ khai gia đình trong liên gia mình (lấn ba, chỉ đã lưu trữ) đi mua đường, sữa, vải giả chánh thực bán lại giá cho đen, (các bào đã đăng tin ngày đó) lấm tấp chợ đình mi ngoài ta.

Do đó, mới đây ban trù giám chế hoạt động sơ sở cũng đã có tới 100 vụ gian thương lộ nguyên hình (có lẽ phải tăng hình hết lính) cho anh em làm b'o cáo.

Vậy thì, sắp tới, pháp trường cắt sẽ tiếp nhận thân chủ đông như kiến Sự kiện đã khiến nói người lo ngại bên gian thương, thành nhũng thầu... rách bao bố hết, thì bao bố lại trở nên khan hiếm !

Bao bố bị khan hiếm thì sẽ sanh ra thứ đầu cơ... bao bố. Chẳng đó sẽ xử tử bọn đầu cơ này bằng cách nao cho bọn đầu cơ không còn để ta thở đi... có một nữa !

KỲ NINH

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Trung-tướng Chủ tịch USLĐQG

NÓI CHUYỆN VỚI TOÀN QUÂN

trên đài phát thanh và truyền hình V.N.

(Tiếp theo và hết)

— Nhìn lại tình hình nội bộ, với sự Ta định thành trị trong 8 tháng qua. Chính phủ đã cố gắng tiến mọi mặt thực hiện 1 phần chương trình cải cách đất, và cơ đồ sẽ chương trình năm 1966 sẽ được xúc tiến mạnh mẽ với sự tận dụng phương tiện quốc gia cũng như việc tự tích cực của các nước bạn để dồn cuối cùng bố chống ta sẽ có một thắng quả rõ rệt hơn.

Riêng về quân sự, ta rắc thắt bại nặng nề trong mùa mưa 65 khi cho chúng không thực hiện được mộng chiếm đóng đất đai và lũng đoạn nội tình thành trị của ta, chỉ trong vòng một tháng từ Tết đến nay, ta đã gỡ và bắt được 3.468 tên, loại khỏi vòng chiến đấu 4.000 tên khác tiêu thụ 852 vũ khí, tịch thu và phá hủy 512 đơn tin 122 tấn gạo, chứng tỏ sự ở vô cùng to lớn của đoàn Phá Tên thu gần đây được 29.232 tấn lương thực nữa. Ngoài ra, còn có 1.218 tên bộ đoàn ra về với Chính phủ và trong vòng trở về bộp với chúng ta.

— Như vậy chúng ta thấy rằng quân Cộng sản sau khi lấy lại chân lại trong cuộc chiến sau.

Anh em thân mến,

— Hôm nay, trước Tổng Quân, chúng ta nhìn lại trong gần đoạn chiến đấu quyết liệt cho sự mất mát của lãnh thổ và các tọa ta trên nay. Quân đội là trường cốt của sự sống, người chiến đấu là phương vị sống, cũng vì là niềm tin của dân tộc, vì chúng ta không thể có một thắng lợi nào nếu thiếu niềm tin vào chúng ta không thông định xâm lăng người trên tuyến trước đó.

— Lập trường của Quốc Gia là lập trường yêu chuộng thực tiễn trong đó của toàn thể nhân dân. Bởi thế của người chiến đấu là bảo phận của người cũng đang yêu mến và hành động của người chiến sĩ là bổ đi đúng của người can bộ xây dựng quốc gia.

— Thực thế a Toàn Quân Đoàn Kết - đoàn tên chỉ - Quốc Gia - Dân Dự - Trách Nhiệm - và thực thế - Dân Quân Cộng Hòa - trong tình thân - Dân Quân Đoàn Kết Quyết Thắng đã là điều tất yếu để tồn tại.

— Chiến sĩ chúng ta đã tỏ rõ sự đoàn kết thân thiết với nhau được xây dựng. Đoàn tốc chú giữa phái đến thế nào để tỏ ra xứng đáng với niềm tin của toàn dân. Nhưng cũng cố cuộc chiến đấu này. Cơ bản vẫn chúng ta mong thắng.

Thân ái chào toàn thể anh em.

ĐỌC BÁO GIÚM CÁC BẠN

HAI PHI CÔNG CỦA GEMIKI - 8

sẽ thử ráp 2 phi thuyền trên quỹ đạo

Bài của Robert STEVENS

Dự án Gemini của Hoa kỳ cho phái hoả thành một mục tiêu quan trọng nữa. Mục tiêu đó là ráp hai phi thuyền đang bay trong quỹ đạo để lập lại thành một. Cuộc thí nghiệm đầu tiên được trù liệu vào tháng 3 này, do hai phi hành gia Neil Armstrong và David Scott lái chiếc Ký thuyật Gemini-8 thực hiện. Scott sẽ được ra ngoài phi thuyền chừng 1 tiếng rưỡi, và tới thành sự tình người bay đa một vòng quanh cầu.

Chuyến bay này sẽ dành đến việc bắt đầu thực hiện phần thứ hai của chương trình phi hành của người lái của dự án Gemini. Sau 5 chuyến bay thành công trong năm 1965 — — kết thúc vào 15 tháng chuyến bay 14 ngày của phi thuyền Gemini-7 và được hội ngộ của an với phi thuyền Gemini-6 để hoàn tất 1 chuyến bay con lại đã kinh

Lúc cho bay đang sau và bên dưới mục tiêu 55 cây số, họ sẽ khai bắn một nhà tiêu và ấy tăng chấp đã sửa đổi dương lực. Nhưng họ sẽ vượt lên trước mục tiêu và khi họ khởi bắn nhà tiêu đó lần thứ phi thuyền sẽ bước sau cùng quỹ đạo với mục tiêu. Phi hành gia Armstrong ấm lạc sẽ đạt thể Xyzo có bắn tiêu mục tiêu.

● Một khi bắn tiêu mục tiêu và phi thuyền đã tập vào nhau rồi, các phi hành gia lại thử tay lần nữa. Gemini-8 sẽ rời ra khỏi bắn tiêu mục tiêu và khởi bắn rồi để lui lại chừng 75 cây số, để bắt phi hành gia sẽ đối cao độ bay của phi thuyền.

Họ sẽ tái diễn những cuộc tập hành như cũ nhưng lần này không dùng ra-đa và chỉ áp dụng các phương pháp quang học thôi.

Trước hết, họ thực dài ảnh sáng của 1 chiếc đèn cực mạnh buộc vào bắn tiêu mục tiêu, rồi khi tiêu lần lần trở lại sẽ thấy rõ cả bắn tiêu vì lúc đó đã được ánh mặt trời soi tỏ.

Phi hành gia Scott — hoa tiêu phụ — Sẽ lái phi thuyền trong bộ y phục đặc biệt chống áp được các bụi phóng xạ và vẫn thạch lỉ tỉ. Một vợt giây sự loa dài 7 thước rưỡi sẽ cho ông ta vào phi thuyền Gemini. Đồng thời cũng cho ông ta đường khí và giúp liên lạc với hoa tiêu phi hành. Scott sẽ quay lại sau phi thuyền vào lúc bay cuối cùng trong đó có bình dưỡng khí để thở và ống điện tiêu chiếu cho vào trên giúp ông ta sẽ dịch. Một vợt dây nữa dài 22 thước rưỡi sẽ buộc phi hành gia vào đầu chi thuyền: đó là phương tiện để Scott liên lạc với phi hành gia trên lái Gemini-8.

Trong khi hoàn vũ phi khởi chân Scott sẽ trắc nghiệm khả năng sẽ di ở bằng hai chân bình khác nhau. Ông ta cũng sẽ thí nghiệm một cho, ra cặp bắt giữ không gian và xiết vượt qua bắn tiêu mục tiêu. Như chuyến bay trù day, chương trình Gemini sẽ được kinh nghiệm qua đạo và tế tăng nhân vật để 1 quan đến cuộc thám hiểm ngoài cầu đã giải quyết xong.

BÔ MÁU THUỐC VIÊN MẠNH

HÉMO-FORTE

9 vị cần thiết để đem thêm hột máu cho cơ thể yếu

Thuốc Nhập Cảng K. N. số: 1027 ngày 29-10-1964

ĐAU GAN! YÊU GAN!

(số 1 để trị gan và số 2 để bổ gan)

(có bán ở các tiệm thuốc bắc) K.N. số 617 ngày 18-12-63

AI ĐÃ BỊ BỆNH ĐAU TIM

Thường hay bị hồi hộp, chóng vánh xây xẩm, mệt lả, ngất xỉu, hay mê bất thường, về đêm bị mất ngủ, giựt mình sợ hãi, suy yếu thần kinh đều dùng thuốc: BỔ TIM QUẢNG AN HÒA để trợ tim an thần. (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 616 ngày 18-12-63

Ho! Siếng! Các chứng SIẾNG kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho ran rức ngực, ho nhiều bánh đêm, ho lâu ngày, ho sán hơi.

Thuốc Ho Quảng-An-Tiên (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)

Tổng phát hành Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Sg. K.N. số 613 ngày 18-11-63

CUNG CHÚC TÂN XUÂN

Thuốc Bổ Máu bồi bổ cơ thể

NGŨ TẠNG TINH La van Linh

Trị: Các bịnh thiếu máu, suy nhược mệt mỏi, biếng ăn ít ngủ, lao tâm, lao lực, gầy yếu, đau mỏi khỏi. Phụ nữ kinh kỳ không đều, khí huyết, kém suy.

Các chứng Ho Ho khan, ho có đàm, ho phong, rang rức ngực, ho gây yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn. Sán phụ ho dây dưa không dứt, cần trị nên:

PHẾ TÁNG BỬU La van Linh

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) — TỔNG PHÁT HÀNH: Số 552 Đồng Khánh. Cholon (K.N số 609.607. Ngày 18-12-63

ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ THỐNG C 31 THƯỚC VÀ 275 THƯỚC, 20G.00 — 20G.30 41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC : 23 g 30 — 24 GIỜ

DICTATION FROM VIETNAM FOR TRANSMISSION ON FRIDAY 25th FEB.66

ONE ITEM

Vice President Humphrey left Saigon yesterday morning confident that the war in Vietnam will be won.

He said that when he returned to Washington and people ask Can the war be won in Viet Nam ? he would answer Yes, yes. Indeed two wars can be won — the war to defeat the aggressor, and the war to defeat the ancient and persistent enemies of disease, poverty, ignorance and despair.

Vice President Humphrey added that his past two days in Viet Nam have been two of the most extraordinary days in his life, in a land of great promise and beauty among a warm, friendly, and courageous people.

He went on to say that in the midst of human suffering he had seen the indomitable spirit of hope. In the midst of a war for national survival he had felt the surging determination of the Vietnamese people to achieve a better life within a just and free society of their own making and choosing.

Speaking of the Honolulu conference, he said that Honolulu revealed to the world a revolution for political, social and economic advancement by a brave and embattled people. The Honolulu Declaration was not only a pledge by governments to their people. It was also a blueprint for peace and progress under freedom in Vietnam.

He went on to say that he came to Vietnam to emphasize U.S dedication to social progress he came to learn about what has been done and what needs to be done, he came to see what we in the United States could do to be of more help.

Addressing U.S servicemen in Viet Nam, Vice President Humphrey said that we know that the time you serve here is difficult but the more than difficult task the greater the joys.

No power on the face of this earth can overcome a just cause he concluded.

Ngàn năm BÍA MIỆNG

ANH HỐT RÁC phụ trách

Miễn là trên dưới trước sau như lời ;

Theo tin báo : Thiếu Tướng CTHPTU tuyên bố : Hai năm nữa hết người nghèo.

Hai năm nữa hết người nghèo,
Ghi ơn Thiếu Tướng, một điều vì dân.

Tiền nước lạn rần rần viện trợ,
Chi dân lánh hàm hộ dựng xây,
Dân tình đoàn kết mê say,
Một lay sinh xuất một tay đắt thù.

Bao chiến sỹ quân nhu đây đủ,
Cảnh gia đình, ăn ngủ khỏi lo,
Chính quyền ông nhỏ ông to,
Lấy câu dân chủ tự do làm đầu !

Trên Nội các mặt mầu thanh khiết,
Toàn thành phần trắng nết đều hay,
Vì dân vì nước xưa nay,
Chẳng ai tư lợi không người gian tham.

Lấy trách nhiệm tinh thần làm hướng,
Tộc quốc gia không hướng riêng tây,
Đồng bào như thể chân tay,
Bất công xã hội mấy mươi không còn.

Nền kinh tế sớm hồm chẵn chỉnh,
Việc quốc gia sự tính tuyệt hoa,
Lợi quyền đem bác đồng cân,
Hật người dùng chủ thành phần chuyên môn.

Nạn hề phải ác ôn sớm dẹp,
Thủ ân chơi trắc nết mau chừa,
« Thầy » thời trống gõ chuông khua,
Hồ hào Phật tử bốn mùa hy sinh.

Nếu chính nghĩa cho mình cho nước,
Dưa quốc gia đến bước thành công,
Tử bi hỷ xả một lòng,
Cơ sở phủ kín cái vòng lợi danh.

Cha tên giáo phép lành bao xuống
Vì niềm tin chẳng vướng hận thù
Rành rành rạng mặt chân tu,
Hồi chương bác sĩ, ngân nga Thánh Đường.

Đời dân Việt lên hương mấy chốc,
Giặc trong khu lóc nhóc đầu hàng,
Người người vén phận làm ăn,
Tình thân chủng tộc gia tăng hàng ngày

Hai năm chắc hết người nghèo khổ,
Nếu toàn dân nâng đỡ lẫn nhau
Việc này có khó gì đâu?
Miễn là trên dưới trước sau như lời

ANH HỐT RÁC

PHONG NGỨA

Ghẻ chốc, lở lói, gai tói dâu ăn lan tới đó

Không phải thoa phết sơ sài ngoài da, mà hết, uống

GIẢI PHONG

SÁT ĐỘC HOÀN

ÔNG TIÊN

30 năm sáng lập

HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA - VIỆT

SAIGON 226, LÊ-THÁNH-TÔN

NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON

K.-N. 518 B.Y.T 20-11-63

Đáp từ địch ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

BẢN TIN TỨC ĐỌC CHẬM — THỨ SÁU 25-2-66

Từ 20 giờ đến 20 giờ 30 Hệ thống C (31 th. hay 9755 kc/s và 275 th. hay 1090 kc/s)

Từ 23 giờ 30 đến 24 giờ Hệ thống B (41 th. hay 7245 kc/s, hoặc 491 th. hay 160 kc/s)

MỘT KHOẢN

Phó Tổng thống Humphrey đã rời (left) Saigon sáng hôm qua tin tưởng (confident) rằng cuộc chiến tranh ở Việt Nam sẽ thắng được (won).

Ông nói rằng khi ông trở về (returned) Hoa thịnh Đốn và đến thăm ông sẽ trả lời (answer) Có, có. Thực vậy (indeed) ta có thể thắng được hai cuộc chiến tranh — cuộc chiến tranh đánh bại (defeat) quân Xâm lăng (a cruel) và đánh đổ (persistent) kẻ cựu (diseases), nghèo túng (poverty), dốt nát (ignorance) và sự thất vọng (despair).

Phó Tổng thống nhấn mạnh rằng hai ngày qua của ông ở Việt Nam là (was) trong đó hai chuyến (extraordinary — phi thường, kỳ dị, đặc biệt, hơn hẳn (promise) và vẻ đẹp (beauty) giữa một dân tộc nồng nhiệt, niềm nở, thân mật (friendly) và can đảm.

Ông nói tiếp rằng giữa (in the midst) sự chịu đựng (suffering) của con người (human), ông đã thấy cả một tinh thần (spirit) bất khuất (indomitable). Giữa một cuộc chiến tranh vì sự sống còn (survival) của đất nước, ông đã cảm thấy (felt) ý chí cương quyết (determination) mãnh liệt của dân tộc Việt Nam để thực hiện (achieve — hoàn thành, thực hiện) một đời sống tốt đẹp hơn, trong một xã hội (society) công bình (just) và tự do (free) do họ tự tạo nên và lựa chọn (choosing)

Nói về Hội nghị Honolulu (conference = hội nghị), ông nói rằng Honolulu đã cho thế giới biết (revealed = tiết lộ cho biết) một cuộc cách mạng (revolution) cho sự tiến bộ (advancement) về chính trị, xã hội và kinh tế (Social and economic) của một dân tộc đũng cảm (brave) và lâm chiến (embattled). Tuyên ngôn Honolulu không phải chỉ là lời hứa hẹn (pledge) của các chính phủ với dân chúng họ. Tuyên ngôn này cũng là một phác án (blue print = ấn bản xanh, bản hoạch đồ) cho hòa bình và tiến bộ (progress) dưới sự tự do ở Việt Nam.

Ông nói tiếp rằng ông tới Việt Nam để nhấn mạnh (emphasize) lòng thành (dedication) — sự dâng hiến) của Hoa kỳ đối với sự thăng tiến xã hội (social progress), ông đến để tìm hiểu (learn = học) xem những việc đã làm rồi và những việc gì cần phải làm nữa, ông tới để xem những những người ở Hoa kỳ có thể làm được những gì để giúp ích (help) hơn nữa.

Ngỏ lời (addressing) nói các binh sĩ (servicemen = quân nhân) Hoa kỳ ở Việt Nam, Phó Tổng Thống Humphrey nói rằng ông biết là thời gian họ phục vụ (serve) ở đây thật khó khăn (difficult), nhưng công việc (task) càng khó thì niềm vui (joy) càng lớn.

Không một cường quốc (power) gì trên mặt (face) trái đất này có thể có thắng được (overcome) một chính nghĩa (just cause), ông đã kết luận như vậy (concluded = kết luận).

Thuốc BỔ GAN HỒNG-NGUYÊN

Trị đau GAN mau đứng dậy

Trăng thắng con mắt sáng

Ăn uống không tiêu.

NHÀ THUỐC HỒNG-NGUYÊN 248 đường Lê Quang Định Chợ lớn

K.N. số 599 ngày 18.12.63

Nóng lạnh, cảm, cúm, đau nhức

ANTIGRIPPAUX

VITAMINE B1

BÚA BỔ DÀU NGƯỜI NHÂN HIỆU CHÚNG TÂM

Số K.N. 247 B.Y.T. ngày 27-11-63

555 Gia Đình Vui Vẻ

Thuốc Bổ BÁ LINH CƠ HOÀN

(NHÃN HIỆU BÁ SỐ 555)

Đau đầu mình bình đau lưng đau đêm, nằm chỉ bồn mồ-mồ. Di tinh, thực đêm, dauiem, bồi hồi, chân đầu mất mỏi. Đã, bổ cả gái khỏi người tiết sụt, đau bụng nghĩa ngày, bạch đái, ông già bổ lão và thanh niên Thiếu niên bổ dưỡng. Ăn ngủ không yên v... uống BÁ LINH CƠ HOÀN » cuộc bạn chứng hiệu.

K.N. số 1.253 — B.Y.T — ngày 28 tháng 9 năm 1965

Nhà thuốc Vạn Hòa Đường

Số 203 đường Lương Nhữ Học — CHOLON

Đang Dược Sĩ QUÁCH-PHÁT

SỮA BỘT SIMILAC

đem lại khỏe mạnh vui tươi cho trẻ em

SIMILAC Powdered milk

dùng sữa SIMILAC không sợ khan hiếm và mua dễ dàng

SIMILAC Powdered milk

ABBOTT — VIỆN BÀO CHẾ ROSS LA MỘT PHÂN BỘ CỦA VIỆN BÀO CHẾ ABBOTT U.S.A.

NÓI LÒNG biết tỏ cùng ai?

Đặng-thị-THANH-PHƯƠNG phụ-trách

Nỗi lòng anh phế-binh

(THƯ HỎI CÔ H.S. — SÀI GÒN)

Tôi là một phế binh còn người yêu của tôi là một thiếu nữ lớn tuổi : ngoại nhưng không nhan sắc. Tuy nhiên tôi vẫn nói, nàng là người dân đã bao phen hành trong đời vui tươi.

Cũng vì thế, chúng tôi đã yêu nhau bằng mối tình vô cùng thắt.

Song, đối chúng tôi đều mối người có mối tình đã vàng.

Nàng trước thì gặp tôi cũng đã nhiều lần dượng đang để và tôi cũng thế.

Thuở của là một quân nhân lính mạnh, tôi yêu một số tình, bạn đã đến hàn nhân nhưng sau đó, thì hay tôi trở thành phế binh, nàng đã bỏ rơi đi lấy chồng khác.

Vô tình, đó là vết thương lòng mà suốt đời tôi sẽ không quên.

Kể đã người yêu bên tôi đến với tôi vững mức đặc biệt ngờ và tôi thật không ngờ tình chúng tôi có thể lên bền và đạo đức đến ngày nay.

Nhưng đau khổ một điều là tôi không hoàn toàn nghĩ đến hôn nhân vững vàng. Mà đâu tôi biết nàng đã yêu tôi và vững cũng không gì nhưng gì nữa được lâm sự tôi. Nhưng đã lần, bay giờ tôi như chim sợ cành cong, không dám nghĩ đến thương tôi lần nữa mà cuộc vùng chung với bài cơ ấu.

Trong khi đó, nhiều lần bên nhau, tôi không thể cầm thương nổi bài gặp cô nhỏ thu thiết, đây nàng của cả.

Đã 1 lần : thế nào, tôi gửi thiệp vào nàng : bao tay khác người nghĩa là sẽ vật chán bao tình bạn tôi. Thì nàng tôi ra rất lành đem vội người ấy để chán bắt nàng cả đời lên lại với sinh viên tôi vô tình.

Tuy vậy tôi là con rất ghiêu bộ nghĩ để tự ấy, tôi gửi đến người chồng, tôi tại, cô con người phúc hay không.

Với một quan niệm cho rằng những con số ghi trên là không hoàn quá, ông Smith và các công sự viên của ông chỉ nhận định và rất sáng. Các công ty nhỏ.

— Chúng tôi không phải là người chống chiến đấu Phi Châu.

Chúng tôi sẵn sàng chấm nhận sự trợ tác của họ trong việc quân trị xử vì chúng của chúng ta. Chúng tôi quan niệm rằng sự hợp tác của họ là cần thiết bình trương khi mà họ trương thành về chính trị. Hiện nay, chúng thì có thể để cho họ quyền chân là quyền bình mà thôi.

Và các ông ấy thêm :

— Ý kiến trên đây không tương gì đa chung tôi. Chính phủ và Nghị viện Anh quốc cũng chung quan điểm như vậy.

Người ta sẽ phải kiểm lấy đã phần đối lớn và trên, đây vì trong giai phút hiện tại, sự hàng phục trên Lusaka và Salisbury (Tổng đô Rhodesie) đang cũng tiếng đến đó người ta sẽ đến sự tuyệt giao.

Lý lẽ của các bạn ấy trong không kiểm cho bạn trong đầu tư Khác đây gần mạn Thế sẽ trả lời vào nay sự xâm, Hiện nay Anh Quốc đã ra cam ông của Anh Quốc đã ra.

Thế là người ta đã nên vào vấn đề Bản Hiệp ước mà đến, qua trở đanh ấy, đã được người ta nói tên qua nhưng mà biết đến rất ít, là người gọi của người gọi đến thương đã xảy ra.

Người ta không cần phải gọi lại nơi đây trường hợp nào đã khiến cho người Anh-ba ra bản Hiệp ước ký và lý do nào người ta Rhodésie phải chấm nhận nó, mà cũng có thể biết được rằng đối với người Anh, bản Hiệp ước ký là sự cố gắng để thân nào người vong nhân đầu Phi châu và đối với đến Rhodésie, đó là 1 sự thương bỏ tôi đã mà người Anh cho là một sự bỏ chạy quốc Phi Châu.

Bản Hiệp Ước 1961

Bản hiệp ước 1961 đã được Nghị Viện Westminster chấp nhận vào tháng 11-1961 và được Chính Phủ Salisbury (thủ đô ở Rhodésie) tự động vào tháng 11-1962. Bản Hiệp Ước được mệnh danh là Hiệp ước 1961 nó vững nhưng tự trị đã vững tài đối với những thước 1923. Anh quốc chỉ cho đánh nhiều quyền hành về quy chế của Nữ Hoàng Anh, của Viện Thống Đốc, đại diện cho Nữ hoàng và những quy ước quốc tế và sự nào đến về những kết ước tài chánh của Chính phủ xứ Rhodésie.

Bề ngoài ngôn sự hiện tại, Bản Hiệp ước vẫn gọi đình là cố có Nữ Hoàng Anh mới có quyền quyết định đối Hiệp ước hoặc trong đó đến đó 1 cuộc nói tập đoàn trong 4 tập đoàn đan Phi châu đoàn Âu châu. Đó là nói đến Á châu số bổ phiếu cả nhân) hay là 2 phần 3 Nghị viện. Sau đó, một sang kiến quan trọng là kêu thêm bản Hiệp ước 1961, một bản tuyên ngôn và quyền lợi đã bảo vệ những quyền lợi khác nhau của nhân dân.

Quyền lợi ấy bắn nhiều là phải kể cả quyền người đã được đại diện một cách công bằng ở Nghị Viện. Đang lý ra thì phải như vậy nhưng trên thực tế tập đoàn nhân dân Phi châu, một tập đoàn đông nhất thì không được hưởng quyền lợi ấy. Vì lẽ sát chiến có ưng cử viên phải đắc Pư chân cũng được hưởng những ý quyền nhiều « trong khi ra đông cử.

Hiệp ước 1961 vẫn cho Rhodésie quyền hành về quy định cơ hai bạng cử viên.

— Có trí có tên trên quyền số «A» sẽ đầu 50 nghị viên.

— Có trí có tên trên quyền số «B» sẽ đầu 15 nghị viên. Tổng cộng là 65 nghị viên.

Muốn được phe tên trong danh số «A» có trí phải có những điều như sau :

a) Ít nhất 21 tuổi và phải có một lợi tức bằng năm là 792 Anh Kim (hơn 11.000 quan) hoặc tài sản trị giá 1650 anh kim (23.100 quan).

b) hay là có một lợi tức 528 bảng anh (7.390 quan) hay có tài sản trị giá 1100 bảng anh (15.400 quan) và phải học hết bậc sơ học.

c) hay là có một lợi tức 330 bảng anh (4620 quan) hay là tài sản trị giá 550 bảng anh (7700 quan) và phải học hết 4 năm Trung học, hoặc là trường bưu trả tốc hay thợ tốc.

Có phải nói thêm là rất ít người đân Phi châu hội được đã những điều kiện này không ?

Trên quyền danh sách hàng «B» thì có vô được đến con số đó hơn số muốn ghi tên, nếu có :

a) Có một lợi tức bằng năm là 264 bảng Anh (độ 3 7000 quan) hoặc tài sản trị giá 495 bảng Anh (5.900 quan).

b) Có một lợi tức bằng năm là 132 bảng Anh (độ 1 850 quan) hoặc tài sản trị giá 275 bảng A.h (3.850 quan) và ít nhất phải học qua 2 năm Trung học.

(CÒN NỮA)

TÌM VIỆC

NAM SINH VIÊN : English L.L. nghề dạy Anh ngữ rất vô lăng nhưng không học thêm sách, đã giảm tiền độ yêu kém, tất cả qui vị nói và viết được mọi đề tài thực dụng người đến lối chứng 5 tháng. Xin thư về S.V. Tích Nguyên 111/3 ấp trung (Phú Nhuận S.G.

NAM SINH, cần Tạ Tài II, ban toán, người Trung. Xin tên trở cho trung tâm Đại tự trở mỗi, điều kiện dễ dàng.

Thư hay điện thoại xin gặp Ông Trần si Diên, nhân viên hãng Ford cũng Tân sơn Nhất số B.T. 22.681 qua 303.

NAM SINH người Trung số Tạ Tài I nghề cần thợ tiện để đi tập tực việc học như kiểm trả tư giá cả đề người trở xuống bất cứ việc gì khác vừa sức đều kiện để liên lạc với

NGUYỄN 46 Phan thanh Giản Saigon.

NAM SINH VIÊN nhận dạy Anh-Văn tư-gia theo lối nghiệm đã giúp bạn chăng Việt, Nghề và nói thọ mọi danh tử thông dụng trong thời gian ngắn bằng cách giảng kỹ văn phạm và cách cấu-tạo và cách dùng : đàm thoại, bài tập. Có máy hướng giang. Thư và : H. Nguyên, 7, Trần-Quang-Khải Saigon.

tìm hiểu quốc tế

VẤN ĐỀ XỨ RHODÉSIE RẤT NHIỀU NGUY HIỂM

(Viết theo tài liệu của AFP)

Bài của ANH-ĐỘ

Với một quan niệm cho rằng những con số ghi trên là không hoàn quá, ông Smith và các công sự viên của ông chỉ nhận định và rất sáng. Các công ty nhỏ.

— Chúng tôi không phải là người chống chiến đấu Phi Châu.

Chúng tôi sẵn sàng chấm nhận sự trợ tác của họ trong việc quân trị xử vì chúng của chúng ta. Chúng tôi quan niệm rằng sự hợp tác của họ là cần thiết bình trương khi mà họ trương thành về chính trị. Hiện nay, chúng thì có thể để cho họ quyền chân là quyền bình mà thôi.

Và các ông ấy thêm :

— Ý kiến trên đây không tương gì đa chung tôi. Chính phủ và Nghị viện Anh quốc cũng chung quan điểm như vậy.

Người ta sẽ phải kiểm lấy đã phần đối lớn và trên, đây vì trong giai phút hiện tại, sự hàng phục trên Lusaka và Salisbury (Tổng đô Rhodésie) đang cũng tiếng đến đó người ta sẽ đến sự tuyệt giao.

Lý lẽ của các bạn ấy trong không kiểm cho bạn trong đầu tư Khác đây gần mạn Thế sẽ trả lời vào nay sự xâm, Hiện nay Anh Quốc đã ra cam ông của Anh Quốc đã ra.

Thế là người ta đã nên vào vấn đề Bản Hiệp ước mà đến, qua trở đanh ấy, đã được người ta nói tên qua nhưng mà biết đến rất ít, là người gọi của người gọi đến thương đã xảy ra.

Người ta không cần phải gọi lại nơi đây trường hợp nào đã khiến cho người Anh-ba ra bản Hiệp ước ký và lý do nào người ta Rhodésie phải chấm nhận nó, mà cũng có thể biết được rằng đối với người Anh, bản Hiệp ước ký là sự cố gắng để thân nào người vong nhân đầu Phi châu và đối với đến Rhodésie, đó là 1 sự thương bỏ tôi đã mà người Anh cho là một sự bỏ chạy quốc Phi Châu.

Bản Hiệp Ước 1961

Bản hiệp ước 1961 đã được Nghị Viện Westminster chấp nhận vào tháng 11-1961 và được Chính Phủ Salisbury (thủ đô ở Rhodésie) tự động vào tháng 11-1962. Bản Hiệp Ước được mệnh danh là Hiệp ước 1961 nó vững nhưng tự trị đã vững tài đối với những thước 1923. Anh quốc chỉ cho đánh nhiều quyền hành về quy chế của Nữ Hoàng Anh, của Viện Thống Đốc, đại diện cho Nữ hoàng và những quy ước quốc tế và sự nào đến về những kết ước tài chánh của Chính phủ xứ Rhodésie.

Bề ngoài ngôn sự hiện tại, Bản Hiệp ước vẫn gọi đình là cố có Nữ Hoàng Anh mới có quyền quyết định đối Hiệp ước hoặc trong đó đến đó 1 cuộc nói tập đoàn trong 4 tập đoàn đan Phi châu đoàn Âu châu. Đó là nói đến Á châu số bổ phiếu cả nhân) hay là 2 phần 3 Nghị viện. Sau đó, một sang kiến quan trọng là kêu thêm bản Hiệp ước 1961, một bản tuyên ngôn và quyền lợi đã bảo vệ những quyền lợi khác nhau của nhân dân.

Quyền lợi ấy bắn nhiều là phải kể cả quyền người đã được đại diện một cách công bằng ở Nghị Viện. Đang lý ra thì phải như vậy nhưng trên thực tế tập đoàn nhân dân Phi châu, một tập đoàn đông nhất thì không được hưởng quyền lợi ấy. Vì lẽ sát chiến có ưng cử viên phải đắc Pư chân cũng được hưởng những ý quyền nhiều « trong khi ra đông cử.

Hiệp ước 1961 vẫn cho Rhodésie quyền hành về quy định cơ hai bạng cử viên.

— Có trí có tên trên quyền số «A» sẽ đầu 50 nghị viên.

— Có trí có tên trên quyền số «B» sẽ đầu 15 nghị viên. Tổng cộng là 65 nghị viên.

Muốn được phe tên trong danh số «A» có trí phải có những điều như sau :

a) Ít nhất 21 tuổi và phải có một lợi tức bằng năm là 792 Anh Kim (hơn 11.000 quan) hoặc tài sản trị giá 1650 anh kim (23.100 quan).

b) hay là có một lợi tức 528 bảng anh (7.390 quan) hay có tài sản trị giá 1100 bảng anh (15.400 quan) và phải học hết bậc sơ học.

c) hay là có một lợi tức 330 bảng anh (4620 quan) hay là tài sản trị giá 550 bảng anh (7700 quan) và phải học hết 4 năm Trung học, hoặc là trường bưu trả tốc hay thợ tốc.

Có phải nói thêm là rất ít người đân Phi châu hội được đã những điều kiện này không ?

Trên quyền danh sách hàng «B» thì có vô được đến con số đó hơn số muốn ghi tên, nếu có :

a) Có một lợi tức bằng năm là 264 bảng Anh (độ 3 7000 quan) hoặc tài sản trị giá 495 bảng Anh (5.900 quan).

b) Có một lợi tức bằng năm là 132 bảng Anh (độ 1 850 quan) hoặc tài sản trị giá 275 bảng A.h (3.850 quan) và ít nhất phải học qua 2 năm Trung học.

(CÒN NỮA)

Từ Nhà_kho Quán Ven Đường_ (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

LAND, PEOPLE AND HISTORY

● By Elizabeth S.Hellman (79)

13.— Land use in africa and South America

Land conservation in South American is complicated by the way much of the land is owned. Enormous tracts of good land belong to landlords, most of whom do not know much about agriculture or the care of the land. What these landlords want from their land is a good profit, every year. To bring in this profit, millions of peasants work hard on the land, growing such crops as sugar and coffee. Many never earn enough even to provide their fam lies with sufficient food for good health.

As we have seen before, where people are used for someone else's profit, the land is apt to be used over and over again for profit, too. And land used this way is seldom cared for well enough.

14.— The land in india

The government of India has ambitious plans for its land. It is a country much in need of planning.

The climate of most of India is hot. The southern half of the country is in the tropics. The northern half is in the temperate zone, but it is about off from the cool breezes of the north by some of the highest mountain ranges in the world. Most of India depends for its very life on the monsoon rains. The more important of these rains blow in from the southwests, from June to October. This is India's rainy season.

to be continued

Copyright 1962 by Elizabeth S. Hellman

ĐẤT TẠO nên người

● Bản dịch của NXT (79)

13.— Cách xử dụng đất ở Phi Châu và Nam Mỹ

Sự din giữ đất ở Nam Mỹ rất phức tạp vì cách phân chia ruộng đất (vì đường lối mà đa số đất thuộc quyền sở hữu). Những vùng thật lớn có đất tốt thuộc về các chủ đất, đa số những người này không biết gì làm về nghề nông hay về phương pháp trồng nom ruộng đất. Điều mà những chủ đất này đòi hỏi ở những ruộng đất là hàng năm, đem lại nhiều lợi cho chủ đất. Để mang lại được lợi tức ấy, hàng triệu người nông dân làm việc khó nhọc trên ruộng đất, trồng trọt những mùa màng như đường và cà-phê. Nhiều người cũng chẳng bao giờ kiếm đủ tiền để cung cấp cho gia đình họ đủ thực phẩm để giữ din sức khoẻ của họ.

Như chúng ta đã thấy từ trước, ở những nơi nào mà người dân phải làm việc để gây lợi lộc cho người khác, ruộng đất ấy ít có thể bị xử dụng đi xử dụng lại để lấy lợi. Và ruộng đất bị xử dụng như thế, ít khi được trông nom khá dày đủ.

14.— Ruộng đất ở Ấn-Độ

Chính phủ Ấn Độ có những chương trình đầy tham vọng về ruộng đất. Đây là một quốc gia cần đến sự xếp đặt nhiều lắm.

Thời tiết trong phần lớn xứ Ấn Độ rất nóng. Phần nửa ở miền Nam của xứ này ở vùng nhiệt đới. Phần nửa ở về miền Bắc ở trong vùng ôn đới, nhưng vì giãy núi (mountain range) cao nhất thế giới chắn hẳn (shut off) những gió heo may lạnh lẽo từ phía Bắc tới, làm cho không dễu được xứ này.

Phần lớn Ấn Độ phụ thuộc vào những mùa mưa (monsoon: gió mùa) để sống. Những mưa quan hệ nhất này thọc gió từ miền Tây Nam đến, từ tháng sáu đến tháng mười. Đây là mùa mưa ở Ấn Độ.

(Còn nữa)

Bản quyền 1962 của Elizabeth S.Hellman

Đọc và cổ động THỜI LUẬN

TIN VẮN QUAN TRỌNG — TIN VẮN KHẮP NƠI

Một phân lực cơ Ấn bị rớt : 6 người thiệt mạng

CALCUTTA (AP).— 22.2 Hôm thứ Bảy, một phân lực cơ thuộc không lực Ấn đã bị rớt tại phía Đông Gauhati tại tiểu bang Assam. Phi cơ này đang phải đổi hướng sang phía trường vì đau vào một số ấm khác khiến cho 6 người thiệt mạng và 12 người khác bị thương.

Thủ tướng Trung Hoa quốc gia : Mục đích chính của chánh phủ là tái thiết Dải Loan và tái chiếm Trung Hoa lục địa

ĐÀI BẮC (Reuter).— Hôm 22 tháng 2, thủ tướng Trung Hoa quốc gia C.K.Yen tuyên bố rằng các nghị sĩ đang xem xét đích chính của chánh phủ là tái thiết Đài Loan và tái chiếm Trung Hoa Lục Địa.

Trong bài phát biểu trên qui lịch quốc hội Trung Hoa quốc gia, thủ tướng Yen tuyên bố rằng khối Cộng sản hiện đang gây rối loạn trên khắp thế giới.

Thủ tướng Yen lên tiếng kêu gọi thế giới tự do nây hiểu biết chế độ CS trong đó có chế độ Bắc Kinh. Ông cho hay người ta hãy loại trừ CS Bắc kinh để ngăn ngừa trở thành một cường quốc nguyên tử.

Bà cụ đến nói tên ngoại giao thủ tướng C.K.Yen cho biết chánh phủ Trung Hoa quốc gia mong muốn hiểu kết chặt chẽ và cộng tác với các quốc gia tự do, nhất là các quốc gia trong vùng Đông Nam Á và Phi châu.

Hiệp hội luật sư Hoa Kỳ: sự can thiệp của Hoa Kỳ tại VN phủ hợp luật Q.T.

CHICAGO. (AFP). — Hiệp hội Luật sư Hoa kỳ hôm thứ bảy đã đồng thanh chấp thuận một bản tiến nghị xác nhận rằng sự can thiệp của Hoa Kỳ tại Việt Nam phù hợp với luật quốc tế, liên chương Liên hiệp quốc và hiệp ước Liên phòng Đông Nam Á.

Quyết nghị này trả lời cho thượng nghị sĩ Wayne Morse một đề tuyên bố rằng sự can thiệp của Hoa Kỳ tại Việt Nam bất hợp pháp và vi phạm hiến chương Liên hiệp quốc.

Thượng Nghị Viện Hoa Kỳ chấp thuận việc chỉ định ông Jack Hood Vaughn làm Giám Đốc các đoàn chỉ nguyện Hòa Bình

HOA THỊNH ĐỐN (UPI).— Hôm trước hai vừa qua, Uỷ ban ngoại giao tại Thượng nghị viện Hoa kỳ đã chấp thuận việc đề cử ông Jack Hood Vaughn giữ chức vụ giám đốc chỉ nguyện hòa bình Hoa kỳ.

Uỷ ban cũng chấp thuận ông Lincoln Gordon thay thế ông Vaughn trong chức vụ thứ trưởng ngoại giao Hoa kỳ về các vấn đề Liên Mỹ.

Hai Phi hành gia Hoa kỳ Borman Schirra đến Đông Kinh

ĐÔNG KINH(Reuter)— Tối 22-2 hai phi hành gia Hoa kỳ Frank Borman và WalterSchirra rời Đông kinh để đến Đông kinh chấm dứt trong chuyến du hành qua tám nước Viễn Đông.

Hai ông sẽ lưu lại Đông Kinh 3 ngày.

Một phái đoàn hàng không dân sự Trung Cộng đến Mạc Tư Khoa

MẠC TƯ KHOA (AFP).— Báo Izvestia+ khẳng định hôm qua báo một phái đoàn hàng không dân sự Trung Cộng đã đến Mạc Tư Khoa hôm thứ hai.

Báo này cho biết thêm phái đoàn này sẽ hội đàm về vấn đề liên lạc hàng không giữa Nga Sô và Trung Cộng.

Phi cơ Mỹ vấn oanh kích Điện Biên Phủ

SAIGON (VTX).— Các phi cơ không quân và Hải Quân Hoa Kỳ trong ngày thứ hai vừa tiếp tục oanh kích các mục tiêu quan sự và bộ thống gian thông vận tải ở B.V.

Các phi cơ Không quân đã công kích mục tiêu phòng cơ bến xe vận tải, doanh trại, kho tiếp liệu, cầu ở phía Bắc trung Phi quân sự nhưng không rõ thiệt hại ra thời điểm tiết kiệm.

Tại vùng Điện Biên Phủ, các phi cơ Không quân đã phá một cầu phà hệ-tam tòa ahá, gây hư hại cho hai tàu-phà khác, gây nát một nơi nghỉ là sau cho phi cơ trực thăng lên xuống trong một doanh trại và khu tiếp liệu. ở cách ĐiệnBiên Phủ độ năm cây số về phía Nam. Người ta cũng phá tăng cơn nghe thấy một tiếng nổ phụ tố mục tiêu trên.

Các phi cơ không quân cũng bắn phá đường số 6 Vinh nhưng thiệt hại không được xác định cũng ở trên xác.

Các phi cơ Hải quân thực hiện ba phi vụ vô trang tuần thám và hai phi vụ oanh kích tại Vinh xây thiệt hại cho máy vô chiến và nhà bếp phụ.

Một phái đoàn hòa binh Nhật lên đường đi Ma-Ni

ĐÔNG-KINH (Reuter).— Hôm, 22-2, một phái đoàn hòa binh Nhật bản, gồm 11 người đã rời Đông Kinh lên đường sang Ma-Ni để gặp các vị cầm đầu Miến Điện, phương trong đó bạt nông trại dân phủ Shujo để ở trong chánh.

Nhóm đã gồm tại có 37 người chỉ người trong đợt đầu sang Phu Luật Tân, Ai Lao và Cam Bốt.

Nhóm thứ hai gồm 19 người hiện đang được huấn luyện, trù liệu gửi sang các quốc gia như Kenya và Phi Luật Tân vào tháng tới.

137 Cộng quân thiệt mạng trong các cuộc giao tranh ba tuần qua ở Ai Lao

VẠN TƯỢNG (AP).— Các nguồn tin quân sự Mỹ hôm thứ ba cho hay trong ba tuần qua có tất cả 137 cộng quân thiệt mạng tại Ai Lao. Các cuộc giao tranh đã diễn ra trên khắp thượng Lào và ĐiệnChâu, thuộc Bắc Bộ Ai Lao, vào cuối đêm.

Các nguồn tin quân sự còn cho biết có lối 2.000 quân Pathet Lao bị thương trong các cuộc giao tranh khi bọn chúng bảo vệ đất Phou Kout thuộc phía Tây Cánh Đồng Chum.

Lực lượng trung lập của vùng Lê Ít đã nổ lực đánh bật quân Pathet Lào ra khỏi khu vực đất nói kể từ thượng tuần tháng Hai vừa qua.

Những người theo tin cho thấy quân đội chánh phủ Ai Lao có 40 người thiệt mạng và 80 người bị thương, từ 4-2 đến 20-2...

Bộ ngoại giao Mã Lai Á binhluận sự cải tổ nội các Indonesia

KUALA LUMPUR (UPI) — Hôm thứ ba, Mã Lai Á cho hay rằng cải tổ nội các của tổng thống Sukarno nhằm mục đích mở lại mối bang giao thân thiết với C.

Một phát ngôn viên thuộc bộ ngoại giao Mã Lai Á cho hay việc loại bỏ bộ trưởng quốc phòng Indonesia, tướng Nasution và nhân sách viên khác trong nội các là một như tuyên gây rối loạn trong quốc gia Indonesia và chấm dứt đối với việc không hoàng trung cộng đang Indonesia.

Phát ngôn viên trên cho biết thêm rằng các bộ trưởng mới lại trong nội các Indonesia đều là người Java, ngay cả tổng thống Sukarno.

Tướng Sabirus (thay thế tướng Nasution) và tân tư lịnh bộ quốc phòng, phó đô đốc Muljadi, cũng là người Java.

Thủ tướng Trung Hoa Quốc gia : các gián điệp hiện đang hoạt động tại 97 tỉnh trên Trung Hoa Lục Địa

ĐÀI BẮC (UPI). — Hôm thứ Ba, thủ tướng Trung Hoa Quốc gia C.K. Yen tuyên bố rằng các gián điệp Trung Hoa Quốc Cơu hiện đang hoạt động tại 17 tỉnh ở Trung Hoa Lục Địa.

Trong một bản phúc trình thường niên gửi lên Quốc Hội Trung cộng Quốc gia, thủ tướng Yen tuyên bố rằng các gián điệp nói trên hiện đang có giúp giúp đỡ các phần tử chống cộng trong đang Trung Hoa cộng nhằm các phần tử trong Quân đội T.C. nhằm nói dậy chống chế độ Bắc kinh.

Thủ tướng Yen còn cho biết thêm rằng vụ phi cơ Lockheed-Piaggio là một người tạc cơ phản lực của Trung Cộng trốn sang Đài Loan vừa đây là một trong những kết quả công tác giao điệp Trung Hoa Quốc Gia ở Trung Hoa Lục Địa.

CÁC BẠN MUỐN GIẢ THOẠI BỊNH NHỨNG đã có THUỐC CAI
ĐÔNG - KINH
rất hiệu nghiệm
với 4 ĐẶC ĐIỂM :
— Trong khi uống thuốc cai
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mất ngủ, không nhức xương, không biếng chơng.
— Khi cai không thèm hút.
— Thuốc để uống.
Tổng phát hành
101 NGÔ-TÙNG-CHÂU Sg
K.V.S.6 1991 B. Y.T. 2.170

Những viên hồng ngọc nhân-tạo ĐỀ PHÓNG RA TIA SÁNG LASER MÀU - NHIỆM

SAIGON (VTX).— Các nhà hoá học tại the Bureau of Mines, Heatwaw, Jerusalem, đã chế tạo được loại hồng ngọc mau đã tiu nhiều lắm.

Tạo sanh ra, tất cả, các cô chăng đương cần với những hòn những viên hồng ngọc này sẽ không được đáng lắm để trang sức cho phái đẹp, mà sẽ được xử dụng trong các bộ máy có thể ném là hấp dẫn và tối thiểu nhiều thứ vật lý học hiện tại.

Người ta cũng đã những viên hồng ngọc thật hoàn hảo để dùng trong máy khi cự tạo ra một tia sanh nhà hợp đến nhất có thể tập trung vào đầu kim và mạnh đến nỗi có thể truyền đi xa tới hàng ngàn triệu dặm.

Các nhà chuyên môn gọi tia sáng (và bộ máy phát ra nó) là Laser: chữ viết tắt là tên Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation. Và chính các máy lực nhiều mầu của tia Laser Xuất phát từ lọc hồng ngọc rực rỡ, mặt thứ đã phóng ra tăng tốc độ gần đã được đung như một mũi tăng sức đã tiu.

Nhà bác học đã chế được ra loại hồng ngọc nhân tạo ấy là Dr. Alexander Gaso và Zeev William Low, người đã từng đoạt rất nhiều giải thưởng của các công trình khoa cứu khoa học của Gaso. Gaso và Low đã tốt nghiệp trường Đại Học Queens's ở Kingston (Gia nã Đại) và đã từng làm việc ở đại học đường Columbia dưới quyền của giáo sư C.H. Townes, người đã từng đoạt giải thưởng Nobel, và đã từng đã làm việc ở Đại Học đường Chicago và ở Oxford.

Năm 1950, giáo sư Low trở về Do Thái và cùng đã bắc sức chế trong tay ý khác của giáo sư Towers đưa ra năm 1960 về việc chế tạo một máy chàng ra tia công giao đang hồng một bộ phận quang học: dựa trên các kỹ thuật trong tự nhiên thuật và-vô truyền thanh và truyền hình. Lịch sử của tia sáng «tử thần» Laser bắt đầu từ đó.

Giáo sư Low đã khả công đã nghiên cứu trong đó hai năm thường đã nhận thấy rằng ông không thể trông cậy vào việc dùng các hồng ngọc và ngọc bích từ thiên nhiên để nghiên cứu về tia Laser. Bởi vậy giáo sư và các công sự viên của ông đã thiết lập các phòng thí nghiệm riêng để chế tạo các loại ngọc quý sáng.

Chính nhờ vậy mà một cha bị nghệ nhân ông đương phát triển ở Do Thái. Nó đã lại tại giai đoạn bắt đầu sản xuất ! Giáo sư Low được bổ :

« Chúng tôi có thể chế tạo các viên hồng ngọc dùng trong các nghiên cứu tia Laser với tốc phí không 150 Mỹ tiền (lối 50 bảng Anh), trong khi đó loại hồng ngọc ngoại quốc đắt hơn nhiều. Chúng tôi có một viên mới là nhà đã cung phát ra những tia sáng rất đẹp. Chúng tôi đang tìm cách chế tạo ngọc trắng và tranh.

Cũng giống như các nhà hóa học khác trước khi đưa các kết quả công trình khoa học ra ngoài, giáo sư Low cũng đã tỏ ý muốn tiếp tục nghiên cứu để tìm hiểu thêm những tính chất của hồng ngọc ấy để khai thác chúng vào những mục đích mà chúng có thể ích lợi cho con người.

Tia Laser có thể được ứng dụng vào nhưng thêm khoa khoa nghiên cứu. Giáo sư Low đã nói rằng: Tia Laser có ích cho những nghiên cứu về Laser. Bởi vậy giáo sư và các công sự viên của ông đã thiết lập các phòng thí nghiệm riêng để chế tạo các loại ngọc quý sáng.

Chính nhờ vậy mà một cha bị nghệ nhân ông đương phát triển ở Do Thái. Nó đã lại tại giai đoạn bắt đầu sản xuất ! Giáo sư Low được bổ :

« Chúng tôi có thể chế tạo các viên hồng ngọc dùng trong các nghiên cứu tia Laser với tốc phí không 150 Mỹ tiền (lối 50 bảng Anh), trong khi đó loại hồng ngọc ngoại quốc đắt hơn nhiều. Chúng tôi có một viên mới là nhà đã cung phát ra những tia sáng rất đẹp. Chúng tôi đang tìm cách chế tạo ngọc trắng và tranh.

Cũng giống như các nhà hóa học khác trước khi đưa các kết quả công trình khoa học ra ngoài, giáo sư Low cũng đã tỏ ý muốn tiếp tục nghiên cứu để tìm hiểu thêm những tính chất của hồng ngọc ấy để khai thác chúng vào những mục đích mà chúng có thể ích lợi cho con người.

Tia Laser có thể được ứng dụng vào nhưng thêm khoa khoa nghiên cứu. Giáo sư Low đã nói rằng: Tia Laser có ích cho những nghiên cứu về Laser. Bởi vậy giáo sư và các công sự viên của ông đã thiết lập các phòng thí nghiệm riêng để chế tạo các loại ngọc quý sáng.

Vì đã có bí mật dùng cụ có ưng quý bền đối với mà giải phẫu. Trên một bình diện khác, chúng ta có thể hưởng tia Laser vào công cuộc xây hòa bình phương. Với một giàng điều và công hành điện như một phá tán sở trang của hãng Tiffany, giáo sư chiếu một tia sáng vào tâm của viên hồng ngọc và chỉ vào ta sáng rực rỡ phân chiếu và nói : "Hãy nhìn xem, tia sáng của ở một rực rỡ lắm sao !

Như chúng ta thấy, tia Laser đã có người gọi là «tia sáng tử thần», thật ra nó có thể dùng vào những ngọc đích không khiếp thì nó cũng có thể được hướng vào các công dụng phục vụ loài người một cách hữu hiệu và nó ra những chân trời đầy hứa hẹn ở ngày mai.

Trị Thận suy đau lưng đái dầm cơ thể nỗ oải, kém ăn, mất ngủ, gầy ốm tìm pháo bổ hộp.

Bán bổ khí huyết an thần giúp ông già, bà lão, nam nữ thanh niên đều dào sinh lực ăn ngon, ngủ khoẻ mạnh.

Nhơn-Sâm Trường Thọ Bá Bổ Hoàn "NHÂN" Con Cọp
PHÁT HÀNH VẠN-HỒI-XUÂN số 25 Phan châu TrinhSAIGON
Có bán khắp nơi—đang được sĩ HÀ-TRỌNG K.N. B.Y.T. số : 1008 ngày 5-9-64

SÔNG BẠC ĐỂ VƯƠNG

đã chấm dứt. Bạn đọc nhớ đón coi trên trang báo này một truyện dài trinh thám vô cùng hấp dẫn. Một điệp viên lừng danh của thời kỳ đệ nhị thế chiến sẽ hướng dẫn chúng ta đi vào những cuộc phiêu lưu kỳ thú, nguy hiểm. Những pha săn bắt hồi hộp. Những mánh lới tinh xảo của nghề gián điệp...

Thuốc bổ huyết điều kinh phụ nữ
PHỤ NỮ HỒI-XUÂN-TỐ DI-AN-HÒA
TRỊ : Kinh nguyệt bất điều, tháng trôi tháng sụt, khi có ít khi có nhiều, hay đau bụng hoặc nói cả hay đau bụng. Ít con hư hàn hư nhiệt, gầy chăng yếu, bạch đới hạ. Khí huyết suy kém, xanh xao mét nhọc, kho thy thai hay bị tiểu sản. Qui bổ dùng PHỤ NỮ HỒI XUÂN TỐ để mau lại sức, ăn ngủ ngon, điều kinh xây huyết có thêm đông ngày, trị hết bịnh bạch đới, tử cung và đau bụng.
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : Nhà thuốc DI-AN-HÒA 252 A Lê thánh Tôn Saigon K.N. số 88 B.Y.T. ngày 9-6-65.

Ý-NGHĨA VỀ NGÀY LỄ HAI BÀ TRƯNG

Mất năm cô đến ngày 6-2 Âm lịch, chúng ta lại mở lễ đền để lại trang sử oe oang mười đời bất diệt, đó những nét kiêu hùng của người thự nữ VN được thiết-kế qua hai nữ anh hùng Trưng Trắc Trưng Nhị.

Vì được dòng lịch sử, năm 34 khi quân nhà Hán sang đô hộ nước ta, biên quan thời thú Tô Định là người tàn ác, tham nhũng, bất đức đầm lành, âm nhiễu điều cần kiệm, coi mạng sống con người như cỏ rác. Kết đó, có ông T i Sắ h m t sĩ quan VN tại quận C ầu Diên (tỉnh Vĩnh Yên).

Ông là người rất khảng khái lại rất mực yêu nước thương dân, thấy cảnh lộng hành của thái thú Tô Định, ông liền viết thư cảnh cáo. Dương trước lẽ phải, nếu là người khác thì phục thiện, thời Tô Định đã ăn năn hối cải, nhưng trái lại, y đã chẳng cần tà lại còn sai thủ ông Tai Sách, và đã mạn hơn. Y đã hạ lệnh bắt ông Tai Sách rồi đem giết đi.

Trước cái chết đau thương của chồng, cộng thêm nỗi ngoại xâm đầy xéo triền sự đau khổ của dân tộc Việt, Bà Trưng Trắc, một phụ nữ đầy nhiệt huyết, khí phách hào hùng, con ái Lạc tướng, quê ở Mê Linh (Phúc Yên) cùng em là bà Trưng Nhị dấy binh khởi nghĩa diệt quân thù được nhân dân hết lòng ủng hộ nên không bao lâu đã lập được một đạo quân tinh nhuệ dưới quyền chỉ huy tài ba xuất sắc của hai Bà. Hai bà đã đánh đuổi quân Tô Định ra khỏi bờ cõi VN đem lại một nền độc lập cho dân tộc. Bà vùng vương năm 40 đã đóng đô tại Mê Linh được 3 năm. Sau Mã Viện kéo quân sang trả thù, quân ta thắng mấy trận đầu, nhưng vì lương ít, lương cạn nên yếu thế đầu. Bà chạy lên Sơn Tây mượn giống sông Hát lưu vơi an nghỉ cuối cùng, sau khi đã trả xong nợ nước thù nhà.

Tr ít năm 3 [illegible] nước Việt Nam đã chịu bao đau thương tang tóc, trước cảnh xâm lăng da lá ngoại bang, ngày nay bọn Cộng sản tại BV lại một lần nữa dâng nước kẻ thù truyền kiếp của dân tộc để đay xéo quê nhà. Nhưng người dân Việt lúc nào cũng tỏ ra có một ý chí bất khuất luôn luôn nổi những anh hùng tiền bối, quyết chống mọi xâm lăng với bất cứ giá nào và thà quyết không để trái chung với bọn quỉ đỏ TC khát máu.

Riêng nơi trò phụ nữ, từ ngàn xưa đã có những cuộc đấu tranh hiển hách để chống bọn xâm lăng miền Bắc như: Trưng Trắc, Trưng Nhị, Triệu trinh Nương, gần đây hơn một thế kỷ chống bọn Pháp thực dân như Cô Bắc, Cô Giang, cô Nguyễn thị Tâm e.o.. Ngày nay hãn cũng không thiếu những anh hùng liệt nữ đầm sống sắng đến liều tuyến huy chương Vàng Vạt sẵn sàng gia trong cuộc giao tranh chống bọn TC xâm lăng để bảo vệ đất Phương Nam.

Trong Trắc, Trưng Nhị, Triệu trinh Nương, gần đây hơn một thế kỷ chống bọn Pháp thực dân như Cô Bắc, Cô Giang, cô Nguyễn thị Tâm e.o.. Ngày nay hãn cũng không thiếu những anh hùng liệt nữ đầm sống sắng đến liều tuyến huy chương Vàng Vạt sẵn sàng gia trong cuộc giao tranh chống bọn TC xâm lăng để bảo vệ đất Phương Nam.

Đó chỉ là hai nét đẹp của chống, điển hình nhất là bà Hà thị Quế ở Cần Thơ đã từng làm cho Việt Cộng tăng đốm kinh hồn.

Đã ghi on hai bà Trưng Trắc Trưng Nhị, tất cả mọi người chúng ta hãy cùng nói chi em phụ nữ VN nhân dịp quá khứ hãy noi gương các anh hùng liệt nữ anh dũng dân tộc, biết ơn và noi gương các người, quyết tranh đấu đến hơi thở cuối cùng chống kẻ thù truyền kiếp của dân tộc là bọn TC và bè lũ tay sai hầu xây đắp tự do và hòa bình trường cửu cho tổ quốc Việt Nam.

AI DÀU BÌNH TRỊ ?
Trên màng
TRƯỜNG PHONG TRÌ LẬU HOÀN
SỐ 52
TRỊ
NỘI VÀ NGOẠI TRÌ BỊNH MẠCH-LẬU
VÔ VÀN VÀN DƯỢC PHÒNG

ANH-VĂN NGUYỄN-NGỌC-LINH
ĐỊA ĐIỂM MỚI : 49 BÀ HUYỆN THANH QUAN SAIGON — ĐIỆN THOẠI : 25.318
1-3-66 KHAI GIẢNG SÁNG-CHIỀU-TỐI
Các lớp CĂN BẢN : SƠ ĐẲNG — CẤP TỐC — TRUNG ĐẲNG
THỰC HÀNH — CAO ĐẲNG
LOWER CERTIFICATE — Dịch — Prescribed Books
Các lớp ĐẶC BIỆT : ĐÀM THOẠI (6 giờ giáo sư Mỹ, có lớp sáng, chiều)
Lớp dành riêng cho TRẺ EM từ 8 đến 12 tuổi

TIỂU-THUYẾT VÕ HIỆP KỲ - TÌNH TRUNG-HOA

LÔI MINH THẦN CHƯỞNG

SỐ 163

Tác-giả : THIÊN-NGOẠI-THIÊN ● Dịch giả : VŨ-NGỌC

HỒI THỨ HAI MƯƠI HAI

TÂM ÂM THẦN CÔNG

— Đông lâm ! Ta là độ nhân, kẻ cho dụng đến ta sẽ trúng độc chết tức khắc, khập thiên ba giang bố, ai dám đối chiêu với ta bây giờ ? Ha,.. Ha..

Tuổi linh, tà xa như có một rằng mây đỏ vèo đến, chỉ chống mắt đã đến giữa trăng.

Lúc nầy mọi người nhìn lại thì giang mây đỏ vừa hạ xuống giữa trăng, là cô ! gái mặc xiêm y màu đỏ và che mặt bằng một vuông lụa màu đỏ. Vừa hạ chân xuống nàng đã khoát tay nói :

— Cho các người miễn là đừng đây.

Cặp Mắt cô gái Áo đỏ Bịt Mặt xa hai luồng tinh quang quét nhìn mọi người tại trăng một lượt, khóe ai nấy đều cảm rùng rùng mình sợ hãi.

Thường Ngộ Thanh cũng xa mười đạo thái quang kỳ dị nhìn lại Cô gái áo đỏ bịt mặc không chớp.

Chỉ thấy nàng ta cất tiếng cười lạnh lùng hỏi lão bà :

— Ai giết mấy người kia thế ?

Một trung niên Đại hán rời bước ra cái mình :

Kích thưa giáo chủ do thằng nhãi con áo xanh kia ra tay hạ sát đ .

Hồng Đàm giáo chủ khẽ hừ một tiếng trở Thường Ngộ Thanh hỏi :

— Mi vào chưa chết ở ?...

Thường Ngộ Thanh hầu hầu quát hỏi .

— Tiểu gia Vơi ni không oán không cừu, tại sao lại mong cho ta chết hử ?

Dứt t ếng chàng liền sẽ tới mấy bước, tung quyền định tấn công, cặp mắt xa Thái quang sáng rực.

Hồng Đàm giáo chủ cất tiếng cười ẩm độc ;

— Nhãi con với chút công lực non nớt tầm thường của mi, mà cũng đòi đem mắt mày trước mặt ta, thật mi không biết lượng sức chút nào ? Nếu quả mi đã sức đặ sổi một chiêu dưới tay bọn giáo chủ, thì Hồng Đàm giáo sẽ giải tên lập tức, mà Bổn Giáo chủ cũng thể sẽ vinh viễn không đạp gót giang hồ nữa !

Thường Ngộ Thanh nhếch mép cười khinh bỉ :

— Tiểu gia không tin rằng mi có phép ở đó ! Quit lới, chàng liền dơ tay chụp vào giữa mặt đối phương một cái nhanh như chớp, m đang quát hỏi :

— Con yêu ma mi có điều gì xấu hổ thọn với lương tâm, mà sở phải cho đặp bộ mặt hãng mặt vuông lụa màu đỏ. Vừa hạ chân xuống nàng đã khoát tay nói :

— Cho các người miễn là đừng đây.

Cặp Mắt cô gái Áo đỏ Bịt Mặt xa hai luồng tinh quang quét nhìn mọi người tại trăng một lượt, khóe ai nấy đều cảm rùng rùng mình sợ hãi.

Thường Ngộ Thanh cũng xa mười đạo thái quang kỳ dị nhìn lại Cô gái áo đỏ bịt mặc không chớp.

Chỉ thấy nàng ta cất tiếng cười lạnh lùng hỏi lão bà :

— Ai giết mấy người kia thế ?

Một trung niên Đại hán rời bước ra cái mình :

Hồng Đàm giáo chủ khẽ hừ một tiếng trở Thường Ngộ Thanh hỏi :

— Mi vào chưa chết ở ?...

Thường Ngộ Thanh hầu hầu quát hỏi .

— Tiểu gia Vơi ni không oán không cừu, tại sao lại mong cho ta chết hử ?

Dứt t ếng chàng liền sẽ tới mấy bước, tung quyền định tấn công, cặp mắt xa Thái quang sáng rực.

Hồng Đàm giáo chủ cất tiếng cười ẩm độc ;

— Nhãi con với chút công lực non nớt tầm thường của mi, mà cũng đòi đem mắt mày trước mặt ta, thật mi không biết lượng sức chút nào ? Nếu quả mi đã sức đặ sổi một chiêu dưới tay bọn giáo chủ, thì Hồng Đàm giáo sẽ giải tên lập tức, mà Bổn Giáo chủ cũng thể sẽ vinh viễn không đạp gót giang hồ nữa !

Thường Ngộ Thanh nhếch mép cười khinh bỉ :

— Tiểu gia không tin rằng mi có phép ở đó ! Quit lới, chàng liền dơ tay chụp vào giữa mặt đối phương một cái nhanh như chớp, m đang quát hỏi :

— Con yêu ma mi có điều gì xấu hổ thọn với lương tâm, mà sở phải cho đặp bộ mặt hãng mặt vuông lụa màu đỏ. Vừa hạ chân xuống nàng đã khoát tay nói :

— Hãy thu chiêu mau. Thì chủ không dư g cự nổi mụ ta đâu !

Thường Ngộ Thanh nhưng cặp mày, kiếm, tăng thêm ba thành chân lực, miệng lâm bầm :

— Ta không tin,... Một con yêu nữ Hồng Đàm giáo chớ có gì đâu mà,...

Tiếng nói của chàng chưa dứt, chỉ thấy Hồng Đàm giáo chủ khẽ phất nhẹ ống tay áo một cái chàng đã cảm thấy có một đạo khí lực mạnh mẽ khác tà, đẩy bật chàng lùng chùng về phía sau.

Cô Ngọc Thanh với vàng bùng người nhảy ra đỡ lấy thân hình Thường Ngộ Thanh.

Thường Ngộ Thanh lật đật kêu :

— A ! thờ có dụng vào mình tại ha mà bị nhiễm độc.

Cô Ngọc Thanh không để ý đến lời kêu la của Thường Ngộ Thanh, vẫn thân nhiên đỡ lấy thân hình chàng ta đứng vững lại rồi mới ân cần hỏi :

— Thế nào ! bị thương có nặng không

Thường Ngộ Thanh lắc đầu mỏi mệt ngồi xuống trên đá mà hổi như tâm...

Lúc Cô Ngọc Thanh vừa dưa hai tay đỡ thân thể Thường Ngộ Thanh, chàng liền cảm thấy khí tượng mình đảo lộn, vội vàng dưa viên Tỳ độc chấu lên miệng ngậm.

Hồng Đàm giáo chủ nhẻ h mép cười khinh bỉ:

— Nhãi con nếu để cho mi đó mà mới thôi chiêu của bổn giáo chủ thì bổn giáo lấm sao còn có thể thiết lập mười hai phân đồ trong những ngày sắp tới để thống nhất võ lâm, hùng bá thiên hạ được ?...

Ngàng người chút, mụ ta lại lạnh lùng hỏi

— Chấp phép đâu ?

Lập tức, trong bọn Hồng Y Đại Hán có năm ngã cùng chạy ra cúi mình bẩm.

— Có ty chức đây ạ !...

Hồng Đàm giáo chủ trỏ bọn Cô Ngọc Thanh và Tiêu Dao Đại sư ra lệnh :

— Bắt bọn chúng đem về Tổng đàn tế đàn !

Năm Đại hán Áo đỏ cùng ứng tiếng đã «Dạ », đoạn, cùng đi động thân hình về hướng đôi phương.

Tiêu Dao Đại sư khẽ trần giọng :

— A Di Đà Phật, xin mời tha thứ cho đệ tử sắp phải khai sát giới.

Thanh âm của Đại sư tuy rất trầm nhỏ, nhưng năm Đại hán nọ vừa ngho tiếng đã thấy khác chấng ngon bắn nằng ngăn cản đập vào ngực khiến họ cùng giật mình kinh hãi, chân bước không dám tiến tới nữa.

Tiêu Dao Đại sư quét hai luồng thần quang nhìn đối phương một cái thân i nhiên mỉm cười :

— Xin các thí chủ cho nên thảo thứ ra tay, nếu không các vị sẽ hối không kịp...

Mặt Hồng Y Đại hán đứng đầu trợn mắt quát :

— Lão hòa thượng ngu ngốc, nếu chẳng tế, không ngoan ngoán cái đầu chịu chết, thì lão phải sẽ ra tay tùm cả bây giờ !...

Nét mặt Tiêu Dao Đại sư vẫn bình tĩnh thản nhiên, chỉ lẽ mỉm cười :

— Bần tăng khuyên các vị chớ nên ra tay mà chết uổng, hãy để cho tự giác chủ của các vị động thủ thì hơn !

Năm Đại hán không dẫn được cơn giận cùng gầm thét, chỉm nhìn như đã thấy mặt nhau.

Nét mặt Tiêu Dao Đại sư vẫn thản [illegible] thêm đã ý, chỉ đưa cặp mắt lóng lánh thần quang nhìn Hồng Đàm giáo chủ không chớp.

Năm gã chấp phép Hồng Đàm giáo vừa lao mình tới sát Tiêu Dao Đại sư, đột nhiên hình như chưa phải mấy luồng khích lực và hình, chẳng khác những cơn gió lốc xoáy vào giữa ngực đũng mình khôn tả, Đến khi họ định nhỏ tránh thì cũ không kịp nữa...

Chỉ hậu mấy tiếng kêu rú thảm thiết, năm cái thân hình cùng bị đẩy bật lên cao rồi ra ngoài xa hơn hai trượng đầu óc bể nát, thảm tử giữa trăng!

Nét mặt Hồng Đàm giáo chủ thoáng vẻ sửng sốt, nhưng lại trấn tĩnh ngay, và hiu nói nói !

— Ngôa vô công « Tâm Âm Thần Công» tâm thường ấy có gì đáng kể, mà cũng đem ra khoe mẽ ?

(CÒN NỮA)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

thời luận

THÔNG-TIN · BÌNH-LUẬN · VÀ KIẾN THIẾT

BÁC-SĨ TRỰC :

(Tối thứ Năm 24.2.1966 từ 14 giờ 30 đến 6 giờ sáng thứ Sáu)
(Trừ thứ Sáu 25.2.1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S. Bùi Xuân Gia 397, Đại lộ Đồng Khánh — Cholon
B.S. Nguyễn Văn Cương 21 Phan Đình Sangum — Cholon
B.S. Nguyễn Văn Nhung 228, Trịnh Minh Thế, Khánh Hội, Saigon
B.S. Nguyễn Văn Hạnh (Nở) 68 đường Huỳnh Hữu Vương — Saigon

TIẾP THEO 0 TRANG 1

Bộ trưởng Tài chánh Anh đến viếng sự quan Bắc Việt vừa khi thủ tướng Anh Wilson hoàn thành cuộc hội đàm lần 2 (đầu tiên 7 ngày trước với Leonid Brezhnev, để chấm dứt chiến cuộc Nga.

Các quan sát viên bảo rằng chuyến về cuộc gặp gỡ sắp, vì từ khi cuộc xung đột ở V.N bắt đầu trở nên ác liệt, Hànội có tỏ vẻ không chịu tiếp các đại diện Anh.

Ông Wilson Hội Đàm lần thứ Nhì với Kosygin

MAC TU KHOA (Reuter) 23-2 — Người ta được tin sau cuộc hội đàm bốn tiếng đồng hồ với thủ tướng Nga Alexei Kosygin, bên nay Thủ tướng Anh Harold Wilson đã tuyên bố rằng « hy vọng mong manh » vẫn còn hình ở Việt Nam và vẫn để tắt bình.

Hôm nay ông Wilson lại hội kiến với ông Kosygin để thảo luận những điểm mà hai nhà lãnh đạo này đã nêu lên trong cuộc hội đầu tiên.

Tân nhà ba nhà lãnh đạo Anh và Nga sẽ đề cập đến vấn đề song phương trong yếu tính, đặc biệt là về đề thương mại, vì trong đó Nga Sô được hưởng lợi qua nhiều.

Người ta thông thao cho biết đây Wilson cũng có thể yêu cầu Nga số xem phòng thích ông Gerald Brooke mà giữ ở Anh bị Nga kết án 5 năm tù vì bị tố cáo có hành động chống Nga.

Người ta cho Anh vẫn đặt hy vọng ở cuộc hội đàm Wilson-Kosygin sẽ

TIẾP THEO 8 TRANG 1

sẽ cao bằng đến thương bị chấp hết và nếu có thay cái khác cũng bị chấp ở ?

Tất cả vẫn kiện kể trên đã được ký bao cho xe cũng nhận được sự hiện diện của đại diện Bộ binh tế. Nhưng không thể bao cho xe nay tích trong trên kẽo đến và được tin thì phải chịu quá nhiều thực thơ với việc lan ra vùng Phi Mã.

Vẻ tin tướng Nasution kêu gọi quân lực Indonesia Ủng-hộ Sukarno

DJAKARTA 23-2 (Reuter) — Người tin hữu quyền tại đây cho chặn tin của đài phát thanh Bắc Kinh bảo rằng nói rằng trong Hanoi Nasution, tổng trưởng quốc phòng, vừa bị giải chức, đã kêu gọi quân lực Indonesia và Djakarta để bảo vệ ông.

Người tin trên cho biết tình mang trong Nasution không bị đe dọa, và ông vẫn tuân lệnh của Tổng thống Sukarno.

Người tin trên cũng thao cho biết tướng Nasution đã lặng lẽ nhận lệnh giải chức tổng trưởng quốc phòng kèm theo mưu trường quân lực Indonesia.

Cũng cho thông tin rằng Nasution có thể vẫn ở tại biệt xa ở Bandung. Cũng người tin cho biết thêm rằng Nasution bị các phái tả và phái quân đội ba vai. Tin này do báo Nhật « Mainichi Shimbun » phổ biến.

tiếp theo 1 trang 1

Ông Souvanny cho hay quân CS đã mở các cuộc tấn công tại Nakhang thuộc đông bắc Ai Lao. Người ta cũng nói rằng đã thả dù binh Thơ viện và Thatbom thuộc trung bộ Ai Lao cũng như các tỉnh khác như Savannet, Attapeu và Lao nguyên Bolovan thuộc nam Ai Lao.

Trong khi đó, quân đội Chính phủ hoàng gia Ai Lao biến cố thủ tỉnh Nakhang, một vị trí chưa được mất quân Pathet Lao đã chiếm đóng mấy ngày, thuộc đông Bắc Xứ Sán Nua. Tuy nhiên, quân Chính phủ đã phải rút lui trước các cuộc tấn công dữ dội của Cộng quân tại Nakhang trong tuần qua.

20.000 quân sự và bản quân sự Bắc Việt trên lãnh thổ Ai Lao

VẠN TƯỢNG (UPI) 23-2.— Hôm nay, một phát ngôn viên của chính phủ Ai Lao vừa bố cáo, tính hình tại Ai Lao rất nghiêm trọng vì các cuộc tấn công của ít nhất 20.000 quân chính quy và bán quân sự Bắc Việt.

Phát ngôn viên cho biết thêm là quân Bắc Việt đã mở các cuộc tấn công trên lãnh thổ Ai Lao dưới chiêu bài «giải phóng lãnh thổ».

Phát ngôn viên tuyên bố : « Chính phủ Ai Lao kêu gọi cộng luận thế giới hãy chứng nhận và lên án bọn xâm lược này. »

Ông cho biết thêm rằng Hà Nội phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về hậu quả vì các hành động xâm lược và không thể đưng thờ được nữa chúng.

Tin diễn thuyết

SAIGON.— Trung tâm Văn Bút Việt Nam sẽ tổ chức 1 buổi nói chuyện về văn đề văn chương tại đại thính đường trường Quốc gia Âm nhạc và Kịch nghệ số 112 đường Nguyễn Du Saigon, vào lúc 10 giờ sáng chủ nhật 27-2-1966.

DIỄN GIẢ : Nhà văn Lê Tất Điều.

ĐỀ TÀI : Nụ cười trong tiểu thuyết Việt Nam hiện đại.

Vào cửa tự-do :

RAO VẶT

Cần Thư ký đánh máy giỏi, Thư ký kế toán. Học lí tính trang quan định Lương hậu. Hồi Mr. Triệu 11 đi Nguyễn Huệ Saigon.

Ô. Bà mua nhỏ Đặt nguyên chất 45đ. kilo tại NGỌC THẠCH 134 Trần-quang-Khải Tân Định Saigon Bán sỉ giá riêng.

Cần gấp chiếu cô nữ chiếu đại viên, đo tốc bán dẹp, không cần biết tiếng Anh, sẽ được đạy học, Lương tốt nay.
Hỏi 60/70 Phan ngũ Lão (ngang chợ Thái Bình) Saigon.

Cần bán một bộ máy
Amplie — Radio Sansui 1.000A
Magnétophone Sony 250
Tourneuque Elec
2 Speake Coral 16 ohm 3 way.
Hỏi Ngọc hoài Phương tại tòa soạn Thời Luận, Hoặc Tài 43A Cư xá Phú Nhuận (Vô đi Ngay nếu đã). Xin mới ông trả 70.000 đồng tới thương lượng.

TRƯỜNG MÁY XE HƠI
Cơ-Hiệp-Thành
122A Phát Diệm — Saigon (gần trường Tiểu Học Cầu Kho)
Dạy máy xăng, máy dầu cặn, máy Moto. Học trực hành với 15 thứ máy đủ loại. Khai giảng khóa mới ngày 1-3-66. Học phí mỗi tháng 500đ trọn khóa 3 tháng. Bảo đảm thành nghề tốt cấp bằng tốt nghiệp. Học chưa rảnh học thêm khỏi đóng học phí. Máy dầu cặn, bố túc thêm 1 tháng, học phí 1000đ bảo đảm máy Moto máy xăng. Có lớp S sáng, Chiều, Tối. Nội trú ăn ở 1,000đ.

BỘ TRƯỞNG QUỐC PHÒNG MỸ LÊN TIẾNG VỀ

CUỘC KHỦNG-HOẢNG

trong liên minh Bắc Đại Tây Dương

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) 23-2.— Trong bài thuyết trình thường niên về tình trạng quân lực Hoa Kỳ, Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ Robert McNamara, Bộ trưởng Quốc phòng đã tuyên bố :

« Chúng tôi nghĩ trước rằng trong năm nay thế nào nước Pháp cũng sẽ đưa ra những đề nghị riêng về tổ chức liên minh phòng thủ Âu châu. Bây giờ muốn tránh bất cứ hiểu nhầm, tôi đã nói rõ là Pháp lý không có ý muốn gây nên một sự xét trọng về một cuộc khủng hoảng trong Tổ chức này bằng cách đoán trước. Những biện pháp của Pháp sẽ áp dụng đối với tổ chức Liên minh Bắc Đại Tây Dương và vấn đề cần có quân Mỹ tại Pháp.

Bản thuyết trình nay đã được Mc Namara đề trình Ủy ban quân lực tại Thượng nghị viện trước ngày có cuộc họp bàn của tướng De Gaulle. Người ta không biết rõng vào kiến nay có ảnh hưởng gì tới sự ứng đối bài tuyên bố của tổng thống pháp không ?

tiếp theo 3 trang 1

Damas không bị đã dụng đến sẵn đề nay.

Trong một tuyên ngôn cảng bố trên đã phát thanh Damas, các lãnh tụ phe đảo chánh cho hay Tổng thống Hafez và Thủ tướng Bitar sẽ bị xét xử « trước tòa án quân sự đặc biệt để xét xử. Tuy nhiên, các lãnh tụ này đã không cho biết số đông thống Hafez và Thủ tướng Bitar bị bắt giữ.

Người ta, phe đảo chánh vẫn bắt giữ ông Michel Aflak thân cận thủ tướng Bitar sau đó đến bộ trưởng quốc phòng Trung tướng Mohamed Oraiss, Bác sĩ Moussi Farraz, cựu Attrash chủ tịch quốc hội Syrie và ông Shibli Aisami, phó tổng thư ký đảng Chi Huy Quốc Gia.

Tân chánh phủ quân nhân Syrie đã ra lệnh đóng cửa các bãi cảng và phi trường Syrie cho đến khi có lệnh mới. Đương diện thoại liên lạc với bên ngoài đều bị cắt đứt và tin tức ra vào được hạn hành.

Có nhiều người tin cho rằng quân đội Iraq được điều động đến biên thùy Syrie. Mấy hàng gạo gửi Iraq và Syrie đã bị giữ đoạn từ nhiều năm nay. Tuy nhiên Tổng thống Hafez đã đi ra hoa mỗi bàng gần 100 2 quốc gia mới đây.

Cuộc đảo chánh đương như thuộc phe cánh tả cực đoan. Bạath chủ trương. Đây là cuộc đảo chánh đầu tiên kể từ khi tổng thống Hafez leo cầm quyền từ năm 1963 đến nay.

Đài phát thanh Damas cho hay bản tổng lệnh giải nghiêm được ban bố trên khắp lãnh thổ Syrie từ 6 giờ sáng cho đến khi có lệnh mới và đài phát thanh cũng lên tiếng tuyên cáo trung tụ những ai vi phạm lệnh giới nghiêm.

Cho đến nay, người ta cũng chưa rõ cuộc đảo chánh tại Syrie đã ra thân hay dữ đối với. Và người ta cũng không có tin liệu quan đội Syrie có kiểm soát trên các đường phố ở Damas trong thời gian cuộc đảo chính xảy ra hay không.

Đài phát thanh Damas con lên tiếng từ cuộc Tổng thống Hafez và các lãnh tụ chính tại Syrie đã rời đến cách mạng của nhân dân Syrie bằng cách tan thành và chủ trương một đường lối độc tài đi ngược với chính đảng và nhân dân Syrie.

tiếp theo 2 trang 1

Tòa Bạch Ốc mong muốn có cuộc thương thuyết không điều kiện cho hòa bình tại V.N

HOA THỊNH ĐỐN (UPI). — Hôm thứ tư, Tòa Bạch Ốc xác nhận lại rằng Chính phủ Hoa Kỳ mong muốn tìm được « cuộc thương thuyết không điều kiện » cho hòa bình ở Việt Nam, và cho biết là Hoa Kỳ sẵn sàng muốn có cuộc tuyển cử tự-do tại đây.

Tòa Bạch Ốc phản đối việc cho cộng sản tham dự chính phủ Liên hiệp tại Việt Nam Cộng Hòa trước khi cuộc tuyển cử tổ chức hay cho Việt Cộng có được một lãi điện nào nếu chúng bị thất bại trong cuộc tuyển cử.

Bản tuyên bố này nhằm vào một đề nghị của Thượng nghị sĩ Dân chủ Robert F. Kennedy, hiệu hàng. Nếu ước mới đây nói về sự khác biệt giữa ông và chánh phủ Hoa Kỳ về điểm này.

Thượng nghị sĩ Kennedy cho biết ông không đề nghị cho cộng sản tham dự vào bất cứ một chính phủ Liên hiệp nào tại Việt Nam Cộng Hòa sau ngày ngưng chiến.

Kết quả cuộc trao đổi ý kiến này đã gây bởi những bất đồng giữa tòa Bạch Ốc và ông Kennedy về vai trò của Việt Cộng hay « Mặt trận giải phóng » tại Việt Nam Cộng Hòa.

Lời tuyên bố mới nhất của T.T. Johnson về vấn đề Việt Nam

NƯU ƯỚC 23-2 (AFP).— Chiều hôm qua thứ tư, nhân dịp lãnh giải thưởng Freedom House, Tổng thống Hoa Kỳ Johnson đã đọc một bài diễn văn quan trọng. Trong đó Ông đã tuyên bố : Hoa kỳ không thì hành một cố chỉ nào có tính cách bá bức trong cuộc chiến cuộc trong vùng Đông Nam Á. Hoa kỳ không nhằm mất lên thay đổi bản hành trong cuộc chiến tranh này mà không ai muốn cả.

Hoa kỳ không bao giờ có ý bắt buộc miền Nam Việt Nam phải cần mỉ kiểu Cộng hòa mà không phải tự do VN lựa chọn và H. Nội cũng có thể đặt ra đây một chính phủ ma đó không muốn.

Hoa kỳ chủ trương áp dụng quyền đưa tục tự quyết và cho phép cuộc tổng tuyển cử tự do và sẽ tôn trọng mọi quyết định của nhân dân Việt Nam.

BÀN TIN ĐỌC CHẬM
Anh Ngữ
và bài dịch
ở TRANG 2 HÔM NAY

tiếp theo 4 trang 1

Tổng Trần Đô thành ông nay tuyên bố cuộc biểu tình đảo chống cơ mục đích chống lại tân thực đã xét để cũng vẫn để bao vệ cuộc cách mạng của đương đó đang chưa xảy đương xong một xã hội công bằng và thịnh vượng.

Báo « Straits Times » : Subandrio phục hồi quyền

KUALA LUMPUR (UPI).— «Bao Straits Times» hôm qua cho biết rằng mới lần nữa đã phát phó thủ tướng Subandrio đã phục hồi quyền Indonesia được vào hàng phó sau tổng thống Sukarno.

Báo này cho rằng việc ông Subandrio được phục hồi quyền thực sự là một trong chữ ý kết quả sự cải tổ nội các của ông Sukarno.

Theo báo «Times», việc cải tổ nay đã làm cho tướng Nasution, cựu bộ trưởng quốc phòng Indonesia « mất mặt, mất cả bực và quyền hành, và làm cho Ông Subandrio bớt tính chống Trung Sô và Việt Bắc».

Về tin tướng Nasution kêu gọi quân lực Indonesia Ủng-hộ Sukarno

DJAKARTA 23-2 (Reuter) — Người tin hữu quyền tại đây đã chặn tin của đài phát thanh Bắc Kinh bảo rằng nói rằng trong Hanoi Nasution, tổng trưởng quốc phòng, vừa bị giải chức, đã kêu gọi quân lực Indonesia và Djakarta để bảo vệ ông.

Người tin trên cho biết tình mang trong Nasution không bị đe dọa, và ông vẫn tuân lệnh của Tổng thống Sukarno.

Người tin trên cũng thao cho biết tướng Nasution đã lặng lẽ nhận lệnh giải chức tổng trưởng quốc phòng kèm theo mưu trường quân lực Indonesia.

Cũng cho thông tin rằng Nasution có thể vẫn ở tại biệt xa ở Bandung. Cũng người tin cho biết thêm rằng Nasution bị các phái tả và phái quân đội ba vai. Tin này do báo Nhật « Mainichi Shimbun » phổ biến.

tiếp theo 5 trang 1

sinh viên Việt Nam. Ta hai sinh viên đã học tại Đông Kinh cùng đi thăm phái đoàn sinh viên Nhật.

Theo thông tinh đã định đoàn sinh viên Nhật sẽ lưu tại Việt Nam 13 ngày và sẽ trở lại sinh viên Việt Nam của các Viện Đại học Saigon, Huế, Đà Lạt, cùng đi thăm các thắng cảnh và nhà thờ và tổ hỏi và gặp gỡ các đại Trung Lãnh Chiêu Hồi Hà Nghệ, Quốc gia Nguyên tử cước, Học viện Quốc gia Hành chánh.

Khi về nước, họ sẽ viết sách, báo tổ chức những buổi nói chuyện và chiếu những phim tài liệu ở thị và V.N đã cho chạo đến Nhật hồi rồi những cuộc chiến đấu chống Cộng của VNCH.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
THỜI LUẬN

tiếp theo 7 trang 1

Bộ Tư Lệnh Quân đoàn 4 ngày sau khi chấm dứt chiến dịch thì đoàn lập chiến cùng để mừng ngày kỷ niệm thành lập Quân đoàn, lại mở ngay chiến dịch thì đoàn lập chiến cùng đến Xuân Bình Ngọc Chiến dịch thì đoàn này bắt đầu ngày 1-1-66 và chấm dứt ngày 22-2-66.

Dưới sự chỉ huy bằng sư đoàn 3 Tư lệnh Khu Chiến Thuật, các chiến sĩ miền Tây đã tạo được nhiều thành tích về vang giúp cũng không ít vào sự lực của toàn quân, tiêu diệt địch thắng Cộng, Tiêu đoàn trưởng thuần tức quan sự, Khu chiến thuật Tiêu giang với 4 chiến thắng Cửu Long 5-66, Cửu Long 7-66, Cửu Long 8-66 và chiến thắng Trà Đân sinh ngày 30 - 1 đã ha tất cả 288 địch, bắt sống 8 tên, tịch thu 63 súng, trong đó có 1 đại liên Đông Đức, 2 súng chống chiến xa RCP 2 có 40 ly, 4 súng lớn, 56 súng cá nhân đủ loại và trên 10 tấn đạn dược, mìn, thuốc nổ, v.v...

Trung trưởng tự lãnh kết luận trong tất cả, sự tranh công của vùng chiến thắng, một phần lớn là nhờ sự giúp đỡ tích cực của đồng bào miền Tây, lòng sát cánh với thanh quân của ý đặc tin tưởng đầy đủ và gia tăng sản xuất chân nuôi để nuôi dưỡng một nền kinh tế lành mạnh.

Lế gần huy chương

Tiếp đó thiếu tướng Chủ Tịch UBHPTT và các vị trung lãnh đã gắn Đệ tam Đồng Bảo Quốc Huân Chương kèm anh dùng Bội tinh với nhánh dương liễu cho Đại tá Lâm Quang Thi, Tư lịch Sư Đoàn 9 kiêu thu 14 chiến thắng và hai Đệ ngũ đẳng Bảo Quốc Huân Chương kèm anh dùng Bội Tinh với nhánh dương liễu cho Thiếu tá Trần Ích, Trung đoàn trưởng trung đoàn 3 Kỵ binh thắng gặp và Thiếu tướng Nguyễn văn Hiệu Liên đoàn trưởng Tiểu đoàn 43 Biệt Động Quân.

Trong dịp này, Chỉ huy tướng Nguyễn văn Mách tư lệnh Sư đoàn 21 Bộ Binh kiêm khu 42 chiến thuật và Đại tá Nguyễn văn Thành, Tư lệnh Sư đoàn 7 kiêm khu chiến thuật Tiền Giang, Tiểu đoàn 43 Biệt Động Quân, Tiểu đoàn 13 Kháng Binh Hoa Kỳ cùng một số đồng chiến sĩ bậc công cũng đã được tuyên dương công trạng trước quân đội kèm anh dùng Bội tinh với nhánh dương liễu.

Cuối cùng, một số anh hùng chiến thắng đầu Xuân được đưa ra trình diện trước Thiếu tướng Chủ tịch và quan khách trước khi nhận phần thưởng hoa ghi ơn của nữ sinh Tây đô.

Hòa điện trong buổi lễ có Ông Trung trưởng Nguyễn Hữu Lễ, phó Chủ tịch ủy ban Hành Pháp Trung Ương Trung trưởng Cao văn Viên, Tổng thanh tra Trung Quốc Lực Việt Nam Cộng Hòa, Thiếu tướng Huỳnh văn Cao, Tổng cục trưởng Tổng cục Chiến tranh Chính trị, Quân tướng Phan Xuân Nhuận, Chỉ huy trưởng Biệt đông quân và nhỏ số đông thân hào nhân sĩ địa phương cùng bàng ngàn đồng bào Tây đô.

tiếp theo 6 trang 1

được chấm hàng thăng để xuất trình các thành tích xét thưởng.

Vấn đề lên lớp

Ông Giám đốc Nha Tư thục cho biết những học sinh được điểm số trung bình dưới 6.20 phải học lại lớp cũ một năm nữa. Những học sinh có điểm số trung bình trung quát trên 6,20 và dưới 10,20 phải qua kỳ thi lên lớp. Chỉ những học sinh nào được điểm số từ 10.20 trở lên mới được lên học lớp trên.

Việc cải tổ thi cử đã thiếu chu việc giảng dạy đúng chương trình, kiểm soát thường xuyên việc học — học sinh, tổ chức thi lục cá nguyệt, cấp phát học bổ ... cùng thêm quan trọng. Nha Tư thục cũng thy trách trường nên thận trọng thi hành đúng đắn những điều nêu trên để học sinh ý thức được rằng chỉ có thực học mới là quý con bằng cấp chỉ là phụ và việc học tập chuyên cần phải được coi trọng hơn việc thi cử.

Cũng trong vấn đề này, ông Giám đốc Nha Tư thục và Bình dân Giáo dục cho biết rằng trường nào không thi hành các thể lệ gây trách tắc cả các giấy tờ do trường do cấp phát sẽ đều không có giá trị, và không được công nhận.

Về các khóa thi đặc biệt Tú Tài

SAIGON (VTX).— Trong thời kỳ chuyển tiếp của một cuộc cải tổ thi cử Bộ Giáo Dục quyết định gần về năm 1966 một khóa đặc biệt Tú Tài II vào ngày 27-7 1966 và Tú Tài I vào ngày 12-8-1966. Khóa đặc biệt chỉ mở tại bốn nơi : Saigon, Cần Thơ, Nha Trang và Huế.

Theo thông cáo của Bộ Giáo dục, chỉ những thí sinh sau đây mới được dự thi khóa đặc biệt :

II— Những thí sinh đã rớt đợc xin thi khóa chính thức, những hoàn sinh không thi được năm nào, vì lý do bắt bình khang : ốm đau, cùng vụ, quân vụ, thiên tai ... các đương vụ phải ngăn đón đã do thi khóa đặc biệt cho Hội đồng Giám thị khóa chính thức, tại nơi đã tai thi trước, chậm nhất cuối trong ngày thi đầu năm của khóa chính thức kỳ.

Đơn xin thi phải ghi rõ : Xin thi khóa đặc biệt ở đâu ? (1 trong 4 trường sau : Saigon — Cần Thơ — Nha Trang và Huế) và phải kèm theo vào kiểu chứng minh hợp lệ ;

— Thí sinh quan chính Chương thư hành quân, hoặc y chứng do Bác sĩ Quân y của đơn vị cấp.

Thí sinh công chức, chứng thư công vụ do Thủ trưởng (đầu là công chức tỉnh) hay Giám đốc Nha (nếu là công chức tại cơ quan trung ương) hoặc y chứng do Bác sĩ Trưởng Y tế hay Quân đốc bệnh viện cấp.

— Thí sinh sau khóa thi trung chung thư do Tỉnh trưởng hay thị trưởng cấp.

— Các thí sinh khác : chứng do Bác sĩ Tỷ trưởng Y tế hay quân đốc bệnh viện công cấp.

2) Những thí sinh dự thi từ năm 1964 trở về trước chưa mãn hạn đến thì sẽ phải bổ túc thêm khóa 1966 (năm 1965 không có loại thí sinh nầy vì các thí sinh vì phạm kỷ luật trường thì bị cấm thi trong năm).

Đơn xin dự thi phải ghi rõ : xin thi khóa đặc biệt ở đâu ? và nếu thăng tại một trong bốn, trung tâm thi kể trên.

Để tránh sự thiếu sót, Hội đồng Giám thị khóa Chính thức sẽ cấp biên lai cho người nạp đơn. Thí sinh ở xa có thể gửi thư bảo đảm Hội đồng sẽ cho có viên đến Bưu điện để định xem đơn có đầng kỳ hạn hay không.

Hội đồng Giám thị khóa chính thức sẽ lập ngay trong buổi thi đầu tiên Danh sách thí sinh vắng mặt để kiểm soát, tập trung các đơn đến trễ hoặc đặc biệt, phân tích tuy theo nơi xin dự thi, rồi gửi cho trường phụ trách để chuyển cho hồ sơ đến 4 Trung tâm thi khóa đặc biệt : Saigon (Nha Thanh Tra và Khảo thí)

Cần Thơ (Trường Trung học Phan Thanh Giản)

Nha Trang (Trường Trung học Võ Tánh)

Huế (Trường Quốc học)

Các thí sinh sau đây không được dự khóa thi đặc biệt :

— Những thí sinh không nạp đơn xin thi khóa chính thức.

— Những thí sinh đã thi một hay nhiều môn ở khóa chính thức.

— Những thí sinh vắng mặt mà không nạp đơn hoặc nạp đơn quá ngày trong ngày thi đầu tiên của khóa chính thức.

Những thí sinh đã dự thi khóa chính thức mà chưa nạp đơn xin thi khóa đặc biệt sẽ bị coi như gian lận và bị cấm thi.

ĐÍNH CHÍNH

Số báo ngày 22-2-66 có tin nhận viên 13-Đg Nha Cảnh sát Quốc Gia bị ám hại bằng chất cổ độ trong xe hơi tại nhà.

Nay Tổng Nha Cảnh sát Quốc gia cho biết, nhân viên bị ám hại là cấp thưa hành (không phải cấp) và xe hơi của nhân viên này là Peuhard, không phải xe Jeep.

Xin loan tin sửa cho đúng

T.L.

NỆM MOUSSE MAYER
158 Hiền Vương Saigon — G.N. 20.313
Bán đủ loại, đủ cỡ, các loại nệm Mousse; làm mau, giá hạ, bền, giao hàng tận nhà đúng kỳ hạn

GIẢI TRI hôm nay

REX BÔI MẶT NGƯỜI XƯA
CINEMASCOPE
— Với : THANH NGA — THANH DƯỢC
LÊ QUỲNH — KIỀU CHINH P.D. Anh-Phap ngữ

Đại-Nam BÔI MẶT NGƯỜI XƯA
CINEMASCOPE
— Với : THANH NGA — THANH DƯỢC
LÊ QUỲNH — KIỀU CHINH P.D. Anh-Phap ngữ

EDEN L'ENFER EST POUR LES HÉROS
(Anh hùng chiến địa — Hell is for Heroes !)
Steve Mc Queen — James Coburn — Bobby Darin
Fiet Parker
Tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa ngữ.

Victory LÊ - NGỌC
Có máy lạnh—102 Tổng đốc Phương
Lương Sơn Bá, chức Anh Đài
Với 2 Nữ Hoàng Điện Ảnh ACbão
Lý Lệ Hoa — Du Mân
Scope — Màu — Phụ đề Việt-Hoa

Impérial LÊ - NGỌC
Máy lạnh — 30 Ng. cư Trinh Sự
Leretour d'Aladin
(Ngày về của Aladin)
Tony Randall — Buel Ives
Barbara Eden
Tô màu — Tiếng Pháp — P.D.V.N.

CASINO (SAIGON)
Leretour d'Aladin
(Ngày về của Aladin)
Tony Randall — Buel Ives
Barbara Eden
Tô màu — Tiếng Pháp — P.D V.N.

KIM CHÂU
Giòng sông vĩnh biệt
(Tình duyên trên sông cá sấu)
Crocodile River — Trương Sung Lý Đinh — Shawscope — Màu — Tiếng Trung Hoa - Phụ đề Việt ngữ

HỒNG BÀNG
Ngũ Hổ Thanh Xà Chưởng
Phim mới — 2 hồi chung 1 xuất
Dài trên 5 giờ.
Kiếm hiệp khinh công tuyệt kỹ
Chưởng Phong - Tô màu - Nói tiếng Việt

PALACE CHOLON
L'Homme d'Istambul
Horst Buchholz — Sylva Koscina
Perrette Pradier — Cinémascope — Tô màu — Tiếng Pháp — P.D.V.N.

KHÁI HOÀN
Leretour d'Aladin
(Ngày về của Aladin)
Tony Randall — Buel Ives
Barbara Eden
Tô màu — Tiếng Pháp — P.D.V.N.

VIỆT LONG
Leretour d'Aladin
(Ngày về của Aladin)
Tony Randall — Buel Ives
Barbara Eden
Tô màu — Tiếng Pháp — P.D.V.N.

VĂN HOA
Les 3 Sergents de Fort Madras
(3 người hùng dẫn Madras)
Richard Harrison — Nick Anderson
Scope — Màu — Phụ đề Việt ngữ.

KINH THÀNH
SPARTACUS
4 OSCARS
Super — Technirama 70 ly
Kirk Douglas — Laurence Olivier
Jean Simmons — John Gavin
Tony Curtis — Peter Ustinov
Charles Laughton.

LONG VÂN
1) La Chute d'un Caid
Scope — Tô màu — Phụ đề Việt ngữ
2) D'Où viens tu Johnny?
Johnny Halliday — Sylvie Vartan
Scope — Tô màu — Phụ đề Việt ngữ

CASINO Dakao
SPARTACUS
4 OSCARS
Super — Technirama 70 ly
Kirk Douglas — Laurence Olivier
Jean Simmons — John Gavin
Tony Curtis — Peter Ustinov.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cờ)
Ngũ Hổ Thanh Xà Chưởng
Phim mới — 2 hồi chung 1 xuất
Dài trên 5 giờ
Kiếm hiệp khinh công tuyệt kỹ
Chưởng Phong — Tô màu
Nói tiếng Việt

MODERNE
Liều trai chí dị
Màn Ảnh Đại Vi Tuyến
Màu Eastmancolor
Nguyễn bảo Trung Hoa
Phụ đề Việt-Anh-Phap.

THÁNH BÌNH
Giòng sông vĩnh biệt
(Tình duyên trên sông cá sấu)
Crocodile River — Trương Sung Lý Đinh — Shewscope — Màu — Tiếng Trung Hoa - Phụ đề Việt ngữ

KIM ĐÔ CẦU ÔNG LÀNH
Từ 25-2-66 —Chiều lần đầu
(Có máy điện riêng)
1) Võ địch Nữ Bá Vương
Võ hiệp thần thoại Trung Hoa
2) Thiếu Lâm Anh Hùng
Phim đấu kiếm võ hiệp Trung Hoa
(2 phần tiếng Việt)

Sẽ chiếu nay mai, một tuyệt tác phẩm lừng danh đã xuất bản thành sách và bán chạy nhứt trong năm :
Tiên Hạc Thần Kim
QUAY BÚNG THEO NGUYÊN TÁC CỦA KIM ĐỒNG DO HÀNG THIÊN HẠC THỰC HIỆN.

Super Rafraichissant
Phosphaté
Phosphate
Hynos
PATE DENTIFRICE
BLANCHIT LES DENTS
Kem HYNOS phosphaté chứa đựng những nguyên liệu thượng đẳng
— Chất phosphate tinh vi, mịn nhuyễn, trau dồi ngà răng thật trắng trong.
KEM DÁNH RĂNG
Hynos
phosphaté
BẢO VỆ RĂNG NGÀ GIÚP ĐỜI TƯƠI TRẺ

Hiệu kính thuốc KÍNH-TIẾN
274 NAI BÀ TRƯNG SAIGON
(KẾ BÊN THỜI BÁO ĐỘNG)
do sự điều khiển của Quang học gia chuyên nghiệp, tốt nghiệp trường quốc-gia quang học Pháp quốc.
Chuyên môn
thử mắt theo lối khoa-học và bán đủ các loại kính cận-thị, viễn-thị, lão-thị, và kính lọc mặt trời.

Kính cáo độc giả
Cuốn sách « LAND, PEOPLE AND HISTORY » của Elizabeth S. Helfman có bản dịch của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN đối chiếu đã in song và đã phát hành.
Sách dày chừng 240 trang, (19x16 phân) giấy trắng, GIÁ BÁN 30$00.
Mua tại tòa soạn báo Thời Luận sẽ được trừ 30.
Giá bán tại các tỉnh trong nước thêm 15$ cước phí cả thế trả bằng tem)

Đọc và cổ động Thời Luận
In tại nhà in TÂN-PHÁT 224 đường Gia-Long — Saigon.
QUẢN-NHIỆM : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)